



WTGL3VIT200

FR LAVANTE-SÉCHANTE  
IT LAVASCIUGA

NOTICE D'UTILISATION 2  
ISTRUZIONI PER L'USO 35



## Electrolux. Thinking of you.

Partagez notre imagination sur [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

## SOMMAIRE

Consignes de sécurité	2	Valeurs de consommation	12
Instructions de sécurité	3	Première utilisation	12
En matière de protection de l'environnement	5	Utilisation quotidienne - Lavage	13
Caractéristiques techniques	5	Utilisation quotidienne - Séchage	16
Description de l'appareil	6	Conseils utiles	18
Bandeau de commande	7	Entretien et nettoyage	20
Programmes de lavage	9	En cas d'anomalie de fonctionnement	24
PROGRAMMES DE SÉCHAGE	12	Installation	27
		Encastrement	32

Sous réserve de modifications.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages et blessures liés à une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours cette notice avec votre appareil pour vous y référer ultérieurement.

## SÉCURITÉ DES ENFANTS ET DES PERSONNES VULNÉRABLES

**⚠ Avertissement** Risque d'asphyxie, de blessure ou d'invalidité permanente.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, ainsi que des personnes dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites ou dont les connaissances et l'expérience sont insuffisantes, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et de comprendre les risques encourus.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants.
- Ne laissez pas les détergents à la portée des enfants.
- Tenez les enfants et les animaux éloignés du couvercle de l'appareil lorsque celui-ci est ouvert.
- Si l'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité enfants, nous vous recommandons de l'activer.

- Les enfants ne doivent pas nettoyer ni entreprendre une opération de maintenance sur l'appareil sans surveillance.

## SÉCURITÉ GÉNÉRALE

- Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.
- Ne modifiez pas les caractéristiques de cet appareil.
- Respectez la charge maximale de 7 kg (reportez-vous au chapitre « Tableau des programmes »).
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son atelier d'entretien ou un technicien qualifié afin d'éviter tout danger.
- La pression de l'eau en service (minimale et maximale) doit être comprise entre 0,5 bar (0,05 MPa) et 8 bar (0,8 MPa)
- Les orifices d'aération situés à la base (si présents) ne doivent pas être obstrués par de la moquette.
- L'appareil doit être raccordé au circuit d'eau à l'aide des tuyaux neufs fournis. N'utilisez pas de tuyaux provenant d'anciens appareils.



## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

### INSTALLATION

- Retirez l'intégralité de l'emballage et les boulons de transport.
- Conservez les boulons de transport. Si vous devez déplacer à nouveau l'appareil, il est conseillé de bloquer le tambour.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- N'installez pas l'appareil ou ne l'utilisez pas dans un endroit où la température ambiante est inférieure à 0 °C ou dans un endroit exposé aux intempéries.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
- Assurez-vous que le sol sur lequel vous installez l'appareil est plat, stable, résistant à la chaleur et propre.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit où il ne pourrait pas être complètement ouvert.

- L'appareil est lourd, soyez toujours prudent lorsque vous le déplacez. Portez toujours des gants de sécurité.
- Assurez-vous que de l'air circule entre l'appareil et le sol.
- Réglez les pieds pour laisser un espace suffisant entre l'appareil et la surface en moquette.

### Branchement électrique



**Avertissement** Risque d'incendie ou d'électrocution.


- L'appareil doit être relié à la terre.
- Vérifiez que les données électriques figurant sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau. Si ce n'est pas le cas, contactez un électricien.
- Utilisez toujours une prise de courant de sécurité correctement installée.
- N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises ni de rallonges.

- Veillez à ne pas endommager la fiche secteur ni le câble d'alimentation. Le remplacement du cordon d'alimentation de l'appareil doit être effectué par notre service après-vente.
- Ne connectez la fiche d'alimentation à la prise de courant qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la prise de courant est accessible une fois l'appareil installé.
- Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation électrique pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la prise.
- Ne touchez jamais le câble d'alimentation ou la prise avec des mains mouillées.
- Cet appareil est conforme aux directives CEE.

### Raccordement à l'arrivée d'eau

- Veillez à ne pas endommager les tuyaux de circulation d'eau.
- L'appareil doit être raccordé au circuit d'eau à l'aide des tuyaux neufs fournis. N'utilisez pas de tuyaux provenant d'anciens appareils.
- Avant de brancher l'appareil à des tuyaux neufs ou n'ayant pas servi depuis longtemps, laissez couler l'eau jusqu'à ce qu'elle soit propre.
- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, assurez-vous de l'absence de fuites.

### UTILISATION

 **Avertissement** Risque de blessure, de choc électrique, d'incendie, de brûlures ou de dommage matériel à l'appareil.

- Utilisez cet appareil uniquement dans un environnement domestique.
- Ne modifiez pas les caractéristiques de cet appareil.
- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur ou à proximité de l'appareil, ni sur celui-ci.
- Ne touchez pas la vitre du hublot pendant le déroulement d'un programme. La vitre peut être chaude.
- Veillez à retirer tout objet métallique du linge avant chaque lavage.
- Le cycle de séchage se termine par une phase sans chauffage (cycle de refroidissement) pour éviter que le linge ne subisse des dommages.

Si vous arrêtez l'appareil avant la fin du cycle de séchage, retirez et étalez immédiatement tous les articles afin que la chaleur puisse se dissiper.


- Si vous utilisez un produit de lavage, un assouplissant ou des produits similaires, respectez les instructions figurant sur l'emballage.
- Retirez les peluches accumulées dans l'appareil.
- Ne séchez pas d'articles endommagés contenant un rembourrage ou un garnissage.
- Ne séchez pas d'articles en mousse de caoutchouc (mousse de latex), de bonnets de bains, de textiles imperméables ni d'articles doublés en caoutchouc.
- Avant de sécher des articles ayant été en contact avec des produits tels que huile de cuisson, acétone, alcool, essence, kérosène, produit détachant, térébenthine, cire ou décapant pour cire, nettoyez-les avec de l'eau chaude et une plus grande quantité de lessive.
- Ne séchez pas d'articles sur lesquels ont été utilisés des produits de nettoyage chimiques industriels.
- Vérifiez que les poches des vêtements à sécher ne contiennent pas de briquet à gaz ni d'allumettes.
- Séchez uniquement les textiles adaptés au séchage dans un sèche-linge. Suivez les instructions figurant sur l'étiquette des textiles.
- Ne faites sécher que du linge propre dans l'appareil.
- Si vous avez lavé votre linge avec un produit détachant, lancez un cycle de rinçage supplémentaire avant de démarrer l'appareil.
- Les objets en plastique ne sont pas résistants à la chaleur.
  - Si vous utilisez une boule de lavage, retirez-la avant de régler le programme de séchage.
  - N'utilisez pas de boule de lavage lorsque vous réglez un programme non-stop (séchage enchaîné).

 **Avertissement** Risque de blessure corporelle ou de dommages matériels.

- Ne montez pas sur le hublot ouvert de votre appareil ; ne vous asseyez pas dessus.

- Respectez la charge maximale.
- N'introduisez pas de linge non essoré dans l'appareil.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

 **Avertissement** Risque de blessure corporelle ou de dommages matériels.

- Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la prise secteur.
- Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur pour nettoyer l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux humide. Utilisez uniquement des produits de lavage neutres. N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, de solvants ou d'objets métalliques.

## MISE AU REBUT

 **Avertissement** Risque de blessure ou d'asphyxie.

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil et mettez-le au rebut.
- Retirez le dispositif de verrouillage de la porte pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans l'appareil.

## MAINTENANCE

- Contactez le service après-vente pour faire réparer l'appareil. N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.


## EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Le symbole  sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

 **Où aller avec les appareils usagés?**  
Partout où des appareils neufs sont vendus, mais aussi dans un centre de collecte ou une entreprise de récupération officiels SENS.

La liste des centres de collecte officiels SENS est disponible sous [www.sens.ch](http://www.sens.ch).

## MATÉRIAUX D'EMBALLAGE

Recyclez les matériaux portant le symbole .  
Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet.

## CONSEILS ÉCOLOGIQUES

Pour préserver l'environnement et utiliser moins d'eau et d'énergie, suivez ces instructions :

- Réglez un programme sans prélavage pour laver du linge normalement sale.
- Commencez toujours un programme de lavage avec une charge maximum de linge.
- Si nécessaire, utilisez un détachant quand vous réglez un programme à basse température.
- Pour utiliser la quantité correcte de produit de lavage, vérifiez la dureté de l'eau de votre système domestique

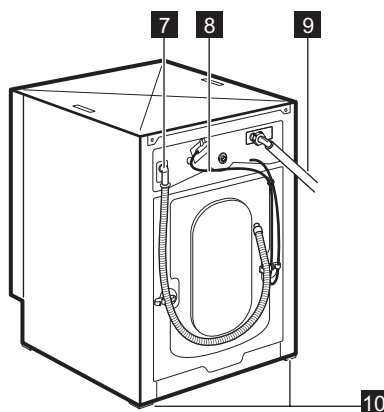
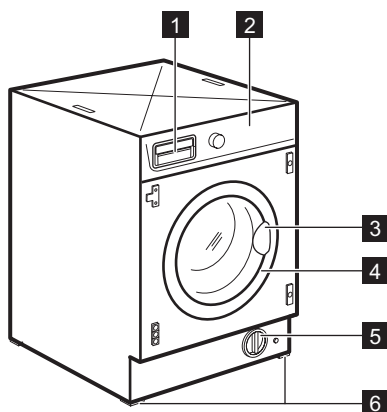
## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions	Largeur / Hauteur / Profondeur	600 / 820 / 630 mm
	Profondeur totale	640 mm

Branchement électrique :	Tension	230 V
	Puissance totale	2000 W
	Fusible	10 A
	Fréquence	50 Hz
Niveau de protection contre l'infiltration de particules solides et d'humidité assuré par le couvercle de protection, excepté là où l'équipement basse tension ne dispose d'aucune protection contre l'humidité		<b>IPX4</b>
Pression de l'arrivée d'eau	Minimum	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maximum	8 bar (0,8 MPa)
Arrivée d'eau <sup>1)</sup>		Eau froide
Charge de lavage maximale	Coton	7 kg
Charge de séchage maximale	Coton	3 kg
	Coton grande capacité	4 kg
	Synthétiques	2 kg
Vitesse d'essorage	Maximum	1400 tr/min

1) Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau à un robinet fileté (3/4 pouce).

## DESCRIPTION DE L'APPAREIL

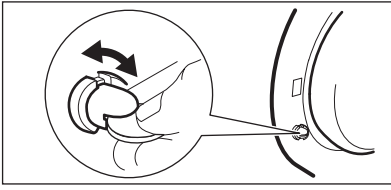


- 1** Distributeur de produit de lavage
- 2** Bandeau de commande
- 3** Poignée d'ouverture de la porte
- 4** Plaque signalétique
- 5** Pompe de vidange
- 6** Pieds pour la mise à niveau de l'appareil
- 7** Tuyau d'évacuation d'eau
- 8** Câble d'alimentation électrique
- 9** Tuyau d'arrivée d'eau

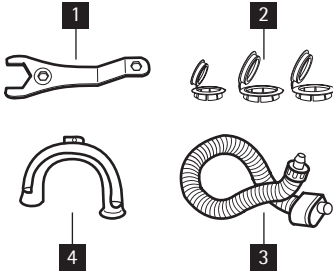
- 10** Pieds pour la mise à niveau de l'appareil

### SÉCURITÉ ENFANTS

- Lorsque ce dispositif est activé, vous ne pouvez pas fermer le hublot. Ceci évite d'enfermer un enfant ou un animal dans l'appareil par accident. Pour activer ce dispositif, tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la rainure soit horizontale. Pour désactiver ce dispositif, tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la rainure soit verticale.



## ACCESSOIRES



### 1 Clé

Pour retirer les dispositifs de protection.

### 2 Caches en plastique

Pour boucher les orifices situés à l'arrière de l'appareil après avoir retiré les dispositifs de protection.

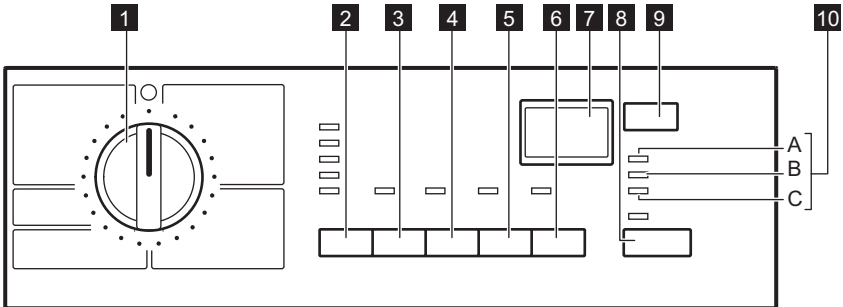
### 3 Tuyau anti-débordement

Pour éviter toute fuite éventuelle

### 4 Guide en plastique

Pour relier le tuyau de vidange au bord d'un évier.

## BANDEAU DE COMMANDE



1 Sélecteur de programme

2 Touche ESSORAGE ( Schleudern — Essorage)

- Position Arrêt cuve pleine

3 Touche TACHES ( Flecken — Taches)

4 Touche COURT ( Zeit Sparen — Court)

5 Touche RINÇAGE + ( Spülen + — Rinçage +)

6 Touche MINUTERIE ( Trockenzeit — Minuterie)

7 Affichage

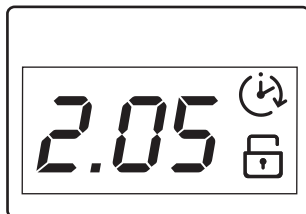
8 Touche DÉPART/PAUSE ( Start/Pause — Départ/Pause)

9 Touche DÉPART DIFFÉRÉ ( Zeitvorwahl — Départ Différé)

10 Voyant lumineux :

- A – Phase de lavage ( Waschen — Lavage)
- B – Phase de séchage ( Trocknen — Séchage)
- C – Porte verrouillée ( Tür — Porte)

## AFFICHAGE



L'affichage indique les informations suivantes :

**2.05**

#### Durée du programme sélectionné

Après la sélection d'un programme, la durée du programme s'affiche en heures et en minutes (par exemple **2.05**).

La durée est calculée automatiquement sur la base de la charge maximale pour chaque type de textile.

Après le départ du programme, le temps restant est réactualisé toutes les minutes.

#### Sélection du temps de séchage


après la sélection d'un programme de séchage, la durée du programme s'affiche en minutes et/ou en heures (reportez-vous au paragraphe « Séchage »).

Après le départ du programme, le temps restant est réactualisé toutes les minutes.

#### Codes d'alarme

En cas d'anomalie de fonctionnement, certains codes d'alarme s'affichent, par exemple **E20** (reportez-vous au chapitre « En cas d'anomalie de fonctionnement »).

#### Fin de programme

Lorsque le programme est terminé, un zéro  clignote.

Le voyant du HUBLLOT **C**, le voyant de LAVAGE **A** (ou le voyant de SÉCHAGE **B**) et le voyant de la touche **8** s'éteignent.

Le hublot peut désormais être ouvert.

#### Erreur de sélection d'option

Si vous choisissez une option qui n'est pas compatible avec le programme de lavage, le message **Err** s'affiche pendant quelques secondes.

Le voyant jaune de la touche **8** commence à clignoter.

#### Départ différé

Lorsque vous appuyez sur la touche correspondante pour régler le délai (20 heures max.), il apparaît pendant quelques secondes, puis l'affichage indique la durée du programme sélectionné.

La valeur du délai de départ différé diminue d'heure en heure. Lorsqu'il ne reste plus qu'une heure, elle diminue de minute en minute.



#### Symbole du Départ différé

Ce symbole s'allume lorsque vous réglez le départ différé.

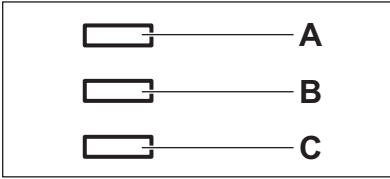


#### Sécurité enfants

Ce symbole s'allume lorsque vous activez la Sécurité enfants.



## VOYANTS



### SIGNAUX SONORES

L'appareil est équipé d'un signal sonore qui retentit dans les cas suivants :

- à la fin du cycle
- en cas d'anomalie de fonctionnement.

En appuyant simultanément sur les touches **3** et **4** pendant quelques secondes, le signal sonore est désactivé (excepté en cas de problème de fonctionnement). Appuyez de nouveau sur ces deux touches pour réactiver le signal sonore.

### SÉCURITÉ ENFANTS

Cette fonction vous permet de laisser l'appareil sans surveillance sans avoir à vous inquiéter qu'un enfant puisse être blessé ou puisse endommager l'appareil.

## PROGRAMMES DE LAVAGE

Programme Température maximale et minimale Type de linge Charge maximale	Description du cycle	Options
<b>Koch-/Buntwäsche — Blanc/Couleur</b> 95° - 30° Charge max. 7 kg - Charge réduite 3 kg <b>Coton blanc et couleur</b> (articles normalement sales).	Lavage principal Rinçages Essorage long	RÉDUCTION DE LA VITESSE D'ESSORAGE ARRÊT CUVE PLEINE TACHES <sup>1)</sup> COURT <sup>2)</sup> RINÇAGE +

Lorsque vous avez appuyé sur la touche **8**, le voyant de LAVAGE (**A**) s'allume.

L'appareil fonctionne.

Lorsque vous réglez un programme de séchage, le voyant de SÉCHAGE (**B**) s'allume et reste allumé durant la phase de séchage.

Le voyant du HUBLLOT (**C**) indique à quel moment le hublot peut être ouvert :


- voyant allumé : le hublot ne peut pas être ouvert
- voyant clignotant : le hublot s'ouvrira dans quelques minutes
- voyant éteint : le hublot peut être ouvert

Elle reste active même si l'appareil n'est pas en fonctionnement.

Il existe deux façons de régler cette option :

- Avant d'appuyer sur la touche **8** : il est alors impossible de démarrer l'appareil.
- après avoir appuyé sur la touche **8** : il est alors impossible de modifier une option ou le programme.

Pour activer ou désactiver cette option, appuyez simultanément sur les touches **4** et **5** pendant environ 6 secondes jusqu'à ce que

le symbole  apparaisse puis disparaisse de l'affichage.

Programme Température maximale et minimale Type de linge Charge maximale	Description du cycle	Options
<b>40 Energiesparen — 40 Economique</b> 40° Charge max. 7 kg <b>Coton couleur grand teint.</b> Articles en coton légèrement sales. L'appareil diminue la température et rallonge la durée de lavage pour obtenir un lavage efficace tout en économisant de l'énergie.	Lavage principal Rinçages Essorage long	RÉDUCTION DE LA VITESSE D'ESSORAGE ARRÊT CUVE PLEINE TACHES RINÇAGE +
<b>Koch-/Buntwäsche + Vorwäsche — Blanc/Couleurs + Prélavage<sup>3)</sup></b> 95° - 40° Charge max. 7 kg - Charge réduite 3 kg <b>Coton blanc et couleurs</b> (vêtements normalement sales).	Prélavage Lavage principal Rinçages Essorage long	RÉDUCTION DE LA VITESSE D'ESSORAGE ARRÊT CUVE PLEINE TACHES COURT <sup>2)</sup> RINÇAGE +
<b>Pflegeleicht — Synthétiques</b> 60° - 30° Charge max. 3 kg - Charge réduite 2 kg <b>Textiles synthétiques ou mixtes :</b> sous-vêtements, vêtements de couleur, chemises irrétrécissables, chemisiers.	Lavage principal Rinçages Essorage court	RÉDUCTION DE LA VITESSE D'ESSORAGE ARRÊT CUVE PLEINE TACHES <sup>1)</sup> COURT <sup>2)</sup> RINÇAGE +
<b>Leichtbügeln — Repassage Facile</b> 40° Charge max. 1 kg <b>Textiles synthétiques à laver et essorer en douceur.</b> Le lavage et l'essorage sont effectués en douceur pour éviter de froisser le linge. De plus, l'appareil effectuera des rinçages supplémentaires.	Lavage principal Rinçages Essorage court	RÉDUCTION DE LA VITESSE D'ESSORAGE ARRÊT CUVE PLEINE RINÇAGE +
<b>Feinwäsche — Délicats</b> 40° - 30° Charge max. 3 kg - Charge réduite 2 kg <b>Textiles délicats :</b> acrylique, viscose, polyester.	Lavage principal Rinçages Essorage court	RÉDUCTION DE LA VITESSE D'ESSORAGE ARRÊT CUVE PLEINE TACHES <sup>1)</sup> COURT <sup>2)</sup> RINÇAGE +
<b>Wolle/Seide — Laine / Soie /</b> Lavage à la main 30° - Froid Charge max. 2 kg Pour la laine lavable en machine ainsi que pour les lainages lavables à la main et les textiles délicats. <b>Remarque :</b> Un vêtement seul ou un article volumineux peut déséquilibrer l'appareil. Si l'appareil n'effectue pas la dernière phase d'essorage, ajoutez du linge, répartissez-le manuellement, puis sélectionnez le programme d'essorage.	Lavage principal Rinçages Essorage court	RÉDUCTION DE LA VITESSE D'ESSORAGE ARRÊT CUVE PLEINE
<b>Rinçage Délicat</b> Charge max. 7 kg Programmes pour rincer et essorer des articles ayant été lavés à la main. La machine effectue des rinçages, suivis d'un essorage final. La vitesse d'essorage peut être réduite.	Rinçages Essorage long	RÉDUCTION DE LA VITESSE D'ESSORAGE ARRÊT CUVE PLEINE RINÇAGE +

Programme Température maximale et minimale Type de linge Charge maximale	Description du cycle	Options
<b>Pumpen – Vidange</b> Charge max. 7 kg Pour vider l'eau du dernier rinçage dans les programmes où l'option Arrêt cuve pleine est sélectionnée.	Vidange de l'eau	
<b>Schleudern – Essorage</b> Charge max. 7 kg Essorage distinct pour le linge en coton lavé à la main et après les programmes où l'option Arrêt cuve pleine a été sélectionnée. Tournez le sélecteur de programme sur <b>Arrêt</b> avant de régler ce programme. Si nécessaire, réduisez la vitesse d'essorage.	Vidange Essorage long	RÉDUCTION DE LA VITESSE D'ESSORAGE
<b>Trocken Pflegeleicht/Séchage Synthétiques</b> Programme de séchage des synthétiques.		Sélection du TEMPS DE SÉCHAGE.
<b>Trocken Baumwolle/Séchage – Coton</b> Programme de séchage du coton.		Sélection du TEMPS DE SÉCHAGE.
<b>Auffrischen – Rafraîchir</b> 30° Charge max. 3 kg Lavage rapide de vêtements de sport ou d'articles en coton ou en synthétiques, légèrement sales ou portés une seule fois.	Lavage principal Rinçages Essorage court	RÉDUCTION DE LA VITESSE D'ESSORAGE
<b>Energiesparen – Economique</b> 60° Charge max. 7 kg <b>Coton blanc et couleur grand teint.</b> Articles en coton normalement sales. L'appareil diminue la température et rallonge la durée de lavage pour obtenir un lavage efficace tout en économisant de l'énergie.	Lavage principal Rinçages Essorage long	RÉDUCTION DE LA VITESSE D'ESSORAGE ARRÊT CUVE PLEINE TACHES RINÇAGE +
<b>Aus – Arrêt</b> Pour annuler le programme en cours ou éteindre l'appareil.		

1) Vous ne pouvez sélectionner l'option Taches que si la température est supérieure ou égale à 40 °C.

2) Si vous sélectionnez l'option Rapide en appuyant sur la touche **4**, nous vous conseillons de réduire la charge maximale comme indiqué. Il est possible de charger l'appareil au maximum, mais les résultats de lavage ne seront pas aussi satisfaisants.

3) Si vous utilisez des produits de lavage liquides, vous devez sélectionner un programme sans PRÉLAVAGE.

## PROGRAMMES DE SÉCHAGE

## Programmes chronométriques

Degré de séchage	Type de textile	Charge à sécher	Vitesse d'essorage	Temps de séchage suggéré en Minutes
<b>TRÈS SEC</b> Idéal pour les articles en tissu éponge	<b>Coton et lin</b> (peignoirs, serviettes de bain, etc.)	4 kg	<b>1400</b>	160 - 180
		3 kg	<b>1400</b>	110 - 120
		1.5 kg	<b>1400</b>	75 - 85
<b>PRÊT À RANGER<sup>1)</sup></b> Pour les articles pouvant être rangés sans être repassés Pour les articles pouvant être rangés sans être repassés	<b>Coton et lin</b> (peignoirs, serviettes de bain, etc.)	4 kg	<b>1400</b>	150 - 170
		3 kg	<b>1400</b>	100 - 110
		1.5 kg	<b>1400</b>	65 - 75
	<b>Synthétiques et tissus mélangés</b> (pull-overs, chemisiers, sous-vêtements, linge de maison)	2 kg	<b>1200</b>	90 - 100
<b>PRÊT À REPASSER</b> Pour les vêtements à repasser	<b>Coton et lin</b> (draps, nappes, chemises, etc.)	4 kg	<b>1400</b>	120 - 140
		3 kg	<b>1400</b>	80 - 90
		1.5 kg	<b>1400</b>	50 - 60

1) Conformément à la directive européenne EN 50229, le programme Coton de référence pour les données figurant sur l'étiquette énergétique doit être testé en divisant la charge de lavage maximale en deux parts égales et en séchant chacune d'elles avec l'option MINUTERIE.

## VALEURS DE CONSOMMATION

Programme	Consommation énergétique (KWh)	Consommation d'eau (litres)	Durée du programme (minutes)
Coton blanc 95°	2.2	72	<b>Pour la durée des programmes, reportez-vous à l'affichage du bandeau de commande.</b>
Coton 60 °	1.35	67	
Programme Coton économie d'énergie 60 ° <sup>1)</sup>	1.05	49	
Coton 40 °	0.85	67	
Synthétiques 40 °	0.55	42	
Textiles délicats 40 °	0.55	63	
Laine/Lavage à la main 30 °	0.25	55	

1) Le programme « Coton économie d'énergie » à 60 °C pour une charge de 7 kg est le programme de référence pour les données de l'étiquette énergétique, conformément aux normes CEE 92/75.

- i** Les données de consommation qui figurent dans le tableau sont fournies à titre indicatif, car elles peuvent varier en fonction de la quantité et du type de linge, de la température d'arrivée d'eau ainsi que de la température ambiante.

## PREMIÈRE UTILISATION

1. Pour activer le système d'essorage, versez 2 litres d'eau dans le compartiment pour le lavage principal.
2. Versez une petite quantité de lessive dans le compartiment pour le lavage principal. Sélectionnez et faites démar-

rer un programme pour coton à vide à la température la plus élevée qui soit

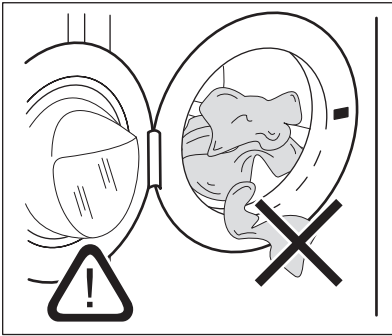
afin de vider le tambour et la cuve de toute poussière éventuelle.

## UTILISATION QUOTIDIENNE - LAVAGE

### CHARGEMENT DU LINGE

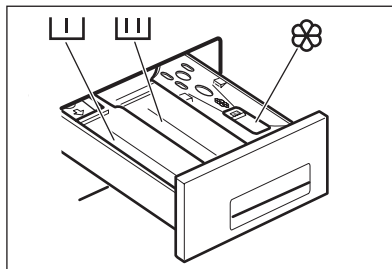
1. Ouvrez la porte de l'appareil.
2. Placez les articles un à un dans le tambour en les dépliant le plus possible. Assurez-vous de ne pas surcharger le tambour.

3. Fermez la porte de l'appareil.



Assurez-vous de ne pas coincer de linge entre le joint et la porte. Risque de fuite d'eau ou de détérioration du linge.

## AJOUT DU PRODUIT DE LAVAGE ET DES ADDITIFS



Compartiment à lessive pour la phase de pré-lavage, le programme de trempage et la fonction Taches. Ajoutez la lessive pour le pré-lavage, le trempage et le détachage avant le départ du programme.



Compartiment à lessive pour la phase de lavage. Si vous utilisez de la lessive liquide, versez-la immédiatement avant de démarrer le programme.



Compartiment réservé aux additifs liquides (assouplissant, amidon). Versez le produit dans le compartiment avant de démarrer le programme.

**MAX**

Niveau maximal pour les additifs liquides.



Respectez toujours les instructions figurant sur l'emballage des lessives.

## RÉGLAGE DU PROGRAMME (SÉLECTEUR 1)

Tournez le sélecteur sur le programme souhaité.

Le sélecteur de programme détermine le type de cycle de lavage (par ex. niveau d'eau, mouvement du tambour, nombre de rinçages) et la température de lavage en fonction de la nature du linge.

Le voyant de la touche **8** commence à clignoter.

Le sélecteur de programme peut être tourné vers la droite ou vers la gauche.


○ = Réinitialisation du programme/ARRÊT de l'appareil

**i** Si vous tournez le sélecteur de programme sur un autre programme au cours du fonctionnement de l'appareil, le voyant jaune de la touche **8** clignote 3 fois. Le message **Err** s'affiche pour indiquer une erreur de sélection. L'appareil ne passera pas au nouveau programme sélectionné.

## RÉGLAGE DE LA VITESSE D'ESSORAGE (TOUCHE 2)

Lorsque vous sélectionnez un programme, l'appareil propose automatiquement la vitesse d'essorage maximale prévue pour ce programme.

Appuyez à plusieurs reprises sur cette touche pour modifier la vitesse d'essorage. Le voyant correspondant s'allume.

ARRÊT CUVE PLEINE : l'eau du dernier rinçage n'est pas évacuée afin d'éviter le froissage du linge. Lorsque le programme est terminé,  clignote.

Le voyant HUBLOT s'éteint.

Le voyant de la touche **8** s'éteint. Le hublot est bloqué pour vous rappeler qu'il est nécessaire de vidanger l'eau avant de l'ouvrir.


**Pour vidanger l'eau, veuillez lire le chapitre « À la fin du programme ».**

## RÉGLAGE DE L'OPTION TACHES (TOUCHE 3)

Sélectionnez cette option pour laver les vêtements très sales ou tachés avec un détachant.

L'appareil allonge la phase de lavage principale et intensifie la phase d'action du détachant. Le voyant correspondant s'allume.

**i** Cette option **n'est pas** compatible avec des températures de lavage inférieures à 40 °C.

Si vous souhaitez effectuer un programme avec l'option TACHES, versez du détachant dans le compartiment .

## RÉGLAGE DE L'OPTION GAIN DE TEMPS (TOUCHE 4)

Cette option vous permet de modifier le temps de lavage proposé automatiquement par l'appareil.

Appuyez une fois sur la touche **4**

.

QUOTIDIEN	Le voyant correspondant s'allume. La durée de lavage sera réduite pour laver le linge sale quotidien.
-----------	---

Appuyez **deux fois** sur la touche **4**.

RAPIDE	Le voyant correspondant reste allumé. La durée de lavage est réduite afin de s'adapter à du linge peu sale, ayant été très peu porté.
--------	---

L'affichage indique la durée réduite du programme.

## RÉGLAGE DE L'OPTION RINÇAGE PLUS (TOUCHE 5)

Cet appareil est conçu pour économiser l'eau.

Toutefois, pour les personnes particulièrement sensibles (allergiques aux lessives), il peut être nécessaire de rincer le linge avec une quantité d'eau supérieure (rinçage supplémentaire).

L'appareil effectuera quelques rinçages supplémentaires.

## DÉMARRAGE DU PROGRAMME (TOUCHE 8)

Appuyez sur la touche **8** pour lancer le programme. Le voyant rouge correspondant cesse de clignoter.

Le voyant **A** est allumé pour indiquer que le lave-linge fonctionne.

Le voyant **C** est allumé pour indiquer que le hublot est verrouillé.

Pour interrompre un programme en cours, appuyez sur la touche **8**. Le voyant rouge correspondant clignote.

Pour redémarrer le programme là où il a été interrompu, **appuyez** de nouveau sur la touche **8**.

Si vous avez sélectionné un départ différé à l'aide de la touche **9**, le lave-linge commence son décompte.

Si vous sélectionnez une option incompatible, le voyant jaune de la touche **8** clignote 3 fois. L'écran affiche le message **Err** pendant quelques secondes.

## RÉGLAGE DU DÉPART DIFFÉRÉ (TOUCHE 9)

Pour régler le délai souhaité, appuyez plusieurs fois sur cette touche.

Le délai sélectionné (jusqu'à 20 heures) s'affiche sur l'écran pendant quelques secondes, puis il affiche de nouveau la durée du programme.

Réglez le délai **avant** d'appuyer sur la touche **8**.

Le programme de lavage peut être différé de 30 min, 60 min, 90 min, 2 heures, puis par tranche de 1 heure jusqu'à un maximum de 20 heures.

**Ajout de linge après le réglage du délai** (le hublot est verrouillé pendant toute la durée du départ différé) :


- Appuyez sur la touche **8** pour mettre l'appareil en pause.
- Ajoutez le linge, fermez le hublot.
- Appuyez de nouveau sur la touche **8**.


### Réglage du départ différé :

- Sélectionnez le programme ainsi que les options souhaitées.
- Réglez le départ différé.
- Appuyez sur la touche **8** : l'appareil commence son décompte, par intervalles d'une heure.

Le programme démarre à l'expiration du délai de départ différé sélectionné.

### Annulation du départ différé :

- Appuyez sur la touche **8** pour mettre l'appareil en PAUSE ;
- Appuyez sur la touche **9 une fois** jusqu'à ce que le symbole  apparaisse sur l'écran ;
- Appuyez de nouveau sur la touche **8** pour lancer le programme.


 Le délai sélectionné ne peut être modifié qu'après avoir de nouveau sélectionné le programme de lavage.

Le Départ différé ne peut pas être sélectionné avec le programme de VIDANGE.

## MODIFICATION D'UNE OPTION OU D'UN PROGRAMME EN COURS

Il est possible de modifier certaines options d'un programme en cours avant qu'elles ne soient exécutées. Avant d'effectuer une modification, vous devez mettre l'appareil en pause en appuyant sur la touche **8**.

Si un programme est en cours, le seul moyen de le modifier est de **le réinitialiser**.


Tournez le sélecteur de programme sur , puis sur le nouveau programme sélectionné.

Appuyez de nouveau sur la touche **8** pour lancer le programme. L'eau reste dans la cuve.

## INTERRUPTION D'UN PROGRAMME

Appuyez sur la touche **8** pour interrompre le programme en cours ; le voyant correspondant clignote. Appuyez de nouveau sur la même touche pour redémarrer le programme.

## ANNULATION D'UN PROGRAMME

Pour annuler un programme en cours, tournez le sélecteur de programme sur .

Vous pouvez à présent sélectionner un nouveau programme.


## OUVERTURE DU HUBLOT

Le hublot est verrouillé pendant le départ différé et une fois l'appareil en fonctionnement.

Si, pour une raison quelconque, vous devez ouvrir le hublot, commencez par mettre l'appareil en pause en appuyant sur la touche **8**.

Si, au bout de quelques minutes, le voyant **C** s'éteint, le hublot peut être ouvert.


Si le symbole **C** reste allumé et le hublot reste verrouillé, cela signifie que l'appareil chauffe déjà ou que le niveau d'eau est trop élevé. Dans ce cas, le hublot ne peut pas être ouvert.

S'il vous est absolument nécessaire d'ouvrir le hublot mais que vous n'y parvenez pas, éteignez l'appareil en tournant le sélecteur sur . Au bout de quelques minutes, le

hublot pourra être ouvert (**Attention au niveau et à la température de l'eau !**).

Après avoir refermé le hublot, vous devrez de nouveau sélectionner le programme et les options. Appuyez de nouveau sur la touche **8** pour lancer le programme.



### À LA FIN DU PROGRAMME


L'appareil s'arrête automatiquement. Le voyant de la touche **8** et les voyants **A** et **C** s'éteignent.  clignote sur l'affichage.

Si vous avez sélectionné un programme ou une option se terminant avec de l'eau dans la cuve, le voyant **C** reste allumé. Le hublot reste verrouillé. L'eau doit être vidée avant l'ouverture du hublot. Pendant ce temps, le tambour continue de tourner à intervalles réguliers, jusqu'à la vidange complète de l'eau.

Suivez les instructions ci-dessous pour vider l'eau :

**Veille** : une fois que le programme est fini, le système d'économie d'énergie s'active au bout de quelques minutes. La luminosité

- Tournez le sélecteur de programme sur 
- Sélectionnez le programme de VIDANGE ou d'ESSORAGE.
- Si nécessaire, réduisez la vitesse d'essorage.
- Appuyez sur la touche **8**.
- Lorsque le programme est terminé,  clignote. Le voyant **C** s'éteint. Le hublot peut désormais être ouvert.

Tournez le sélecteur de programme sur  pour éteindre l'appareil.


Sortez le linge du tambour et vérifiez que le tambour est vide. Si vous ne souhaitez pas effectuer un autre cycle de lavage, fermez le robinet d'arrivée d'eau. Laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures et l'apparition de mauvaises odeurs.

de l'affichage est réduite. Appuyez sur n'importe quelle touche pour sortir l'appareil du mode d'économie d'énergie.

## UTILISATION QUOTIDIENNE - SÉCHAGE

### SÉCHAGE INDÉPENDANT

La charge recommandée est de 3 kg pour le coton et le lin et de 2 kg pour les articles synthétiques.

 Il est également possible de sécher jusqu'à 4 kg d'articles en coton (reportez-vous au tableau « Programmes de séchage »).

**Le robinet d'arrivée d'eau doit être ouvert et le tuyau de vidange placé correctement dans l'évier ou branché au tuyau de vidange.**

1. Introduisez le linge.
2. Sélectionnez un cycle en fonction de la vitesse d'essorage maximale autorisée pour le type de linge à sécher afin d'obtenir les meilleurs résultats de séchage possibles.
3. Réglez le programme de séchage sur Coton ou Synthétique dans le secteur Séchage du sélecteur de programmes.

4. Pour régler le temps de séchage, appuyez sur la touche **6**. Appuyez sur cette touche à nouveau jusqu'à ce que la durée souhaitée apparaisse sur l'écran.


Pour le Coton, vous pouvez choisir un temps de séchage de 10 à 250 minutes (4 heures et 10 minutes).

Pour le Synthétique, vous pouvez choisir un temps de séchage de 10 à 130 minutes (2 heures et 10 minutes).


À chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le temps de séchage augmente de 5 minutes.

Attention ! La durée du programme augmente automatiquement de quelques minutes.

5. Appuyez sur la touche **8** pour lancer le programme.  
Après le départ du programme, le temps restant est réactualisé toutes les minutes.


 Si vous ne réglez qu'une phase de séchage de 10 minutes avec la touche de séchage chronométrique, l'appareil procède uniquement à une phase de refroidissement.



6. À la fin du programme de séchage, des signaux sonores retentissent. Un  cli-gnotant s'affiche.

Le voyant **B**, le voyant **C** et le voyant de la touche **8** s'éteignent.

À partir de ce moment, la phase anti-froissage débute et dure environ 10 minutes. Pendant ce temps, le voyant **C** est allumé. Le hublot ne peut pas être ouvert.

 Si vous avez besoin d'ouvrir le hublot avant ou pendant la phase anti-froissage, ou l'interrompre, appuyez sur une touche quelconque ou *tournez* le sélecteur de programmes sur un programme quelconque (sauf **O**).

Au bout de quelques minutes, le hublot pourra être ouvert. (Quoiqu'il en soit, n'essayez pas de forcer le hublot s'il est verrouillé !).

7. Tournez le sélecteur sur la position « **O** » pour éteindre l'appareil.

8. Sortez le linge.


### Attention !

En présence de différents types de coton (tissu-éponge, draps, chemises, etc.) ou si le linge s'enroule pendant la phase d'essorage, le séchage peut être partiel.

Si, cas exceptionnel, le linge devait être légèrement humide à l'issue du cycle de séchage, nous vous conseillons de déplier les articles qui se sont enroulés, de les répartir uniformément dans le tambour et de sélectionner un autre cycle de séchage de 20 à 30 minutes.

### PROGRAMME NON-STOP (SÉCHAGE ENCHAÎNÉ) : LAVAGE ET SÉCHAGE CHRONOMÉTRIQUE

La charge recommandée est de 3 kg pour le coton et de 2 kg pour les articles synthétiques.

 Il est également possible de sécher jusqu'à 4 kg d'articles en coton (reportez-vous au tableau « Programmes de séchage »).

 **Attention N'utilisez pas de boule doseuse si vous sélectionnez un séchage enchaîné.**

1. Introduisez le linge.

2. Ajoutez de la lessive et un assouplissant.


3. Allumez l'appareil : tournez le sélecteur sur le programme/type de linge souhaité.

4. Pour régler les options souhaitées, appuyez sur les touches correspondantes.

Dans la mesure du possible, ne sélectionnez pas une vitesse d'essorage inférieure à celle proposée par l'appareil de façon à économiser de l'énergie et à éviter des temps de séchage trop longs. Dans tous les cas, les valeurs les plus basses qu'il est possible de sélectionner sont respectivement 900 tr/min pour le coton et 700 tr/min pour les tissus synthétiques délicats. La réduction de la vitesse d'essorage n'est possible qu'après la sélection du séchage.

5. Pour régler le temps de séchage, appuyez sur la touche **6**. Lors de la sélection d'un « programme non-stop » (séchage enchaîné), les voyants **A** et **B** s'allument.

La valeur du TEMPS DE SÉCHAGE s'affiche pendant quelques secondes et la durée du cycle de lavage et de séchage apparaît.

 Si vous appuyez sur la touche **6** pour ne régler qu'un cycle de séchage de 10 minutes après le lavage, la durée totale des cycles affichée comprend les phases de détassement et de refroidissement.

6. Appuyez sur la touche **8** pour lancer le programme. Après le départ du programme, le temps restant est réactualisé toutes les minutes.

7. À la fin du programme, suivez les indications fournies dans le chapitre précédent. Tournez ensuite le sélecteur sur la position « **O** » pour éteindre l'appareil.

8. Sortez le linge.

### PELUCHES SUR LES VÊTEMENTS

Durant les phases de LAVAGE ET/OU DE SÉCHAGE, certains types de tissus tels que le tissu éponge, la laine, ou les sweat-shirts peuvent perdre des peluches.

Ces peluches peuvent ensuite s'accrocher aux tissus lavés au cours du cycle suivant.

Cet inconvénient est encore plus fréquent avec des tissus techniques.

Pour éviter que les peluches ne s'accrochent à vos vêtements, il est recommandé :

- de ne pas laver de tissus de couleur sombre après avoir lavé et séché des vêtements de couleur claire (plus spécialement en tissu éponge neuf, en laine et les sweat-shirts) et inversement.
- de laisser sécher ce type de vêtements à l'air libre lorsqu'ils viennent d'être lavés pour la première fois.

## CONSEILS UTILES

### CHARGEMENT DU LINGE

- Répartissez le linge entre : blanc, couleur, synthétiques, délicats et laine.
- Respectez les instructions de lavage qui figurent sur les étiquettes des vêtements.
- Ne lavez pas ensemble les articles blancs et en couleur.
- Certains articles en couleur peuvent déteindre lors des premiers lavages. Il est recommandé de les laver séparément lors des premiers lavages.
- Boutonnez les taies d'oreiller, fermez les fermetures à glissière et à pression et les crochets. Attachez les ceintures.
- Videz les poches des vêtements et dépliez-les.
- Tournez vers l'intérieur les tissus multicouches, la laine et les articles portant des illustrations imprimées.
- Enlevez les taches.
- Lavez avec un produit spécial les taches incrustées.
- Traitez les rideaux avec précautions. Enlevez les crochets et placez les rideaux dans un sac de lavage ou une taie d'oreiller.
- Ne lavez pas dans l'appareil :
  - Le linge sans ourlet ou déchiré
  - Les soutien-gorges à armatures.
  - Utilisez un sac de lavage pour les articles très petits.
- Un très petite charge peut provoquer des problèmes d'équilibre pendant la phase d'essorage. Si cela se produit, répartissez manuellement les articles dans la cuve et lancez à nouveau la phase d'essorage.

- de nettoyer le filtre.
- de procéder à un ou plusieurs cycles de rinçage entre le lavage et le séchage de tissus de différentes couleurs, afin de nettoyer le tambour.
- Après la phase de séchage, nettoyez entièrement le tambour vide, le joint et le hublot avec un chiffon humide.

### TACHES TENACES

Pour certaines taches, l'eau et les produits de lavage ne suffisent pas.

Il est recommandé d'éliminer ces taches avant de mettre les articles dans l'appareil. Des détachants spéciaux sont disponibles. Utilisez le détachant spécial adapté au type de tache et au tissu.

### PRODUITS DE LAVAGE ET ADDITIFS

- Utilisez uniquement des produits de lavage et des additifs spécialement conçus pour les lave-linge.
- Ne mélangez pas différents types de produits de lavage.
- Afin de préserver l'environnement, n'utilisez que la quantité nécessaire de produit de lavage.
- Respectez les instructions qui se trouvent sur les emballages de ces produits.
- Utilisez les produits adaptés au tissu, à la température du programme et au niveau de salissure.
- Si vous utilisez des produits de lavage liquides, ne sélectionnez pas la phase de pré-lavage.
- Si votre appareil ne dispose pas d'un distributeur de produit de lavage avec volet, ajoutez les produits de lavage avec une boule doseuse.

### DURETÉ DE L'EAU

Si, dans votre région, la dureté de l'eau est élevée ou modérée, il est recommandé d'utiliser un adoucisseur d'eau pour les lave-linge. Dans les régions où l'eau est douce, il n'est pas nécessaire d'utiliser un adoucisseur d'eau.

Pour connaître la dureté de l'eau dans votre région, prenez contact avec l'organisme local de distribution d'eau. Respectez les instructions qui se trouvent sur les emballages de ces produits. Ces échelles d'équivalence mesurent la dureté de l'eau :

### Tableau de dureté de l'eau

Niveau	Type	°dH	Dureté de l'eau		
			°T.H.	mmol/l	Degrés Clarke
1	douce	0-7	0-15	0-1,5	0-9
2	moyenne	8-14	16-25	1,6-2,5	10-16
3	dure	15-21	26-37	2,6-3,7	17-25
4	très dure	> 21	> 37	>3,7	>25

### CONSEILS DE SÉCHAGE

#### Préparation du cycle de séchage

- Ouvrez le robinet d'eau.
- Vérifiez que le tuyau de vidange est correctement raccordé. Reportez-vous au chapitre « Installation ».
- Reportez-vous au tableau des programmes de séchage pour connaître les charges de linge maximales des programmes de séchage.





#### Ne réglez pas de programme de séchage pour les types de linge suivants :

- Vêtements très délicats.
- Rideaux synthétiques.
- Vêtements en laine ou en soie.
- Vêtements avec des pièces en métal.
- Bas en nylon.
- Dessus de lit.
- Couvre-lits.
- Couettes.
- Anoraks/coupe-vent.
- Sacs de couchage
- Textiles avec des résidus de laque, de dissolvant pour les ongles ou substances similaires.
- Vêtements avec de la mousse de caoutchouc ou une matière similaire à la mousse de caoutchouc.

### ÉTIQUETTES DES VÊTEMENTS

Lorsque vous séchez le linge, respectez les indications se trouvant sur les étiquettes des fabricants des vêtements :

- Degrés allemands (dH°).
- Degrés français (°TH).
- mmol/l (millimole par litre - unité internationale de mesure de la dureté de l'eau).
- Degrés Clarke.

-  = Le vêtement peut être séché en machine
-  = Le cycle de séchage est à haute température
-  = Le cycle de séchage est à basse température
-  = Le vêtement ne peut pas être séché en machine.

### DURÉE DU CYCLE DE SÉCHAGE

Le temps de séchage peut varier en fonction :

- de la vitesse du dernier essorage
- du niveau de séchage
- type de linge
- de la quantité de linge

#### CONSEILS GÉNÉRAUX

Reportez-vous au tableau des « Programmes de séchage » pour trouver les temps de séchage **moyens**.

L'expérience vous aidera à sécher le linge d'une meilleure façon. Notez les temps de séchage des cycles que vous avez déjà entrepris.

Pour éviter la formation d'électricité statique à la fin du cycle de séchage :

- Utilisez un assouplissant textile durant le cycle de lavage.
- Utilisez un assouplissant textile spécial pour les sèche-linge.

Lorsque le programme de séchage est terminé, retirez rapidement le linge du tambour.

## SÉCHAGE SUPPLÉMENTAIRE

Si le linge est encore trop humide à la fin du programme de séchage, effectuez un autre cycle de séchage court.

**⚠ Avertissement** Pour éviter que le linge ne se froisse ou rétrécisse, ne le séchez pas excessivement.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

### **⚠ Avertissement**

Déconnectez l'appareil de l'alimentation électrique avant de le nettoyer.

### **DÉTARTRAGE DE L'APPAREIL**

L'eau du robinet contient du calcaire. Si cela s'avère nécessaire, utilisez un adoucisseur d'eau pour éliminer le tartre.

Utilisez un produit spécialement conçu pour les lave-linge. Respectez les instructions inscrites sur l'emballage par le fabricant.

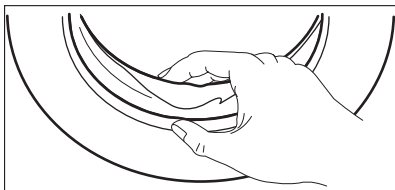
Procédez séparément d'un lavage de linge.

### **NETTOYAGE EXTERNE**

Nettoyez l'appareil uniquement à l'eau savonneuse chaude. Séchez complètement toutes les surfaces.

**⚠ Attention** N'utilisez pas d'alcool, de solvants ou de produits chimiques.

### **JOINT DU HUBLOT**



Examinez régulièrement le joint et enlevez tous les objets situés à l'intérieur.

### **TAMBOUR**

Examinez régulièrement le tambour pour éviter la formation de calcaire ou de particules de rouille.

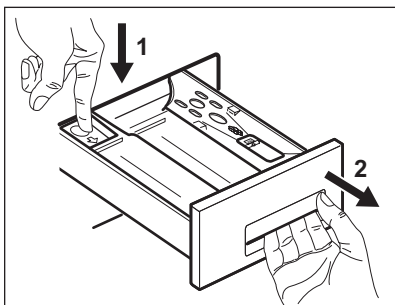
N'utilisez que des produits spéciaux pour éliminer les particules de rouille du tambour.

Pour ceci :

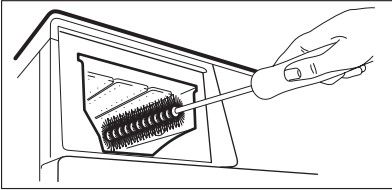
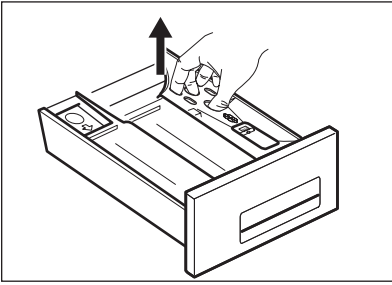
- Nettoyez le tambour à l'aide d'un produit spécial inox.
- Mettez en route un programme coton court à température maximale avec une petite quantité de lessive.

### **DISTRIBUTEUR DE PRODUIT DE LAVAGE**

**Pour nettoyer le distributeur :**



1. Appuyez sur le levier.
2. Sortez le panier.



3. Retirez la partie supérieure du compartiment de l'additif liquide.
4. Nettoyez tous les éléments sous l'eau courante.
5. Nettoyez le logement du panier à l'aide d'une brosse.
6. Remettez le panier dans son logement.

## POMPE DE VIDANGE

La pompe doit être régulièrement contrôlée, surtout si :

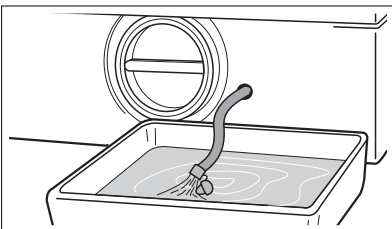
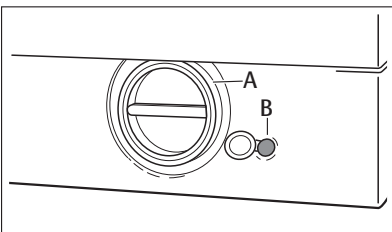
- l'appareil ne se vidange pas et/ou n'essore pas ;
- l'appareil fait un bruit inhabituel pendant la vidange, sans doute dû à la présence d'objets tels que des épingles à nourrice, des pièces de monnaie, etc. qui bouchent la pompe ;
- un problème de vidange est détecté (pour plus de détails, reportez-vous au

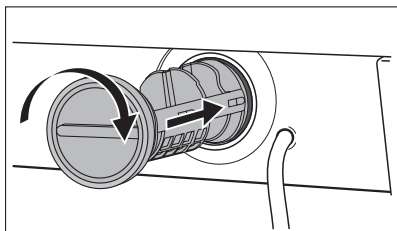
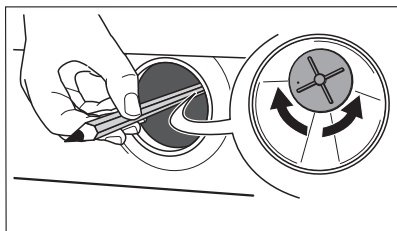
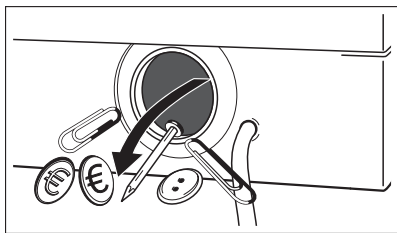
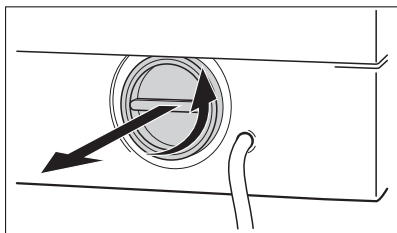
chapitre « En cas d'anomalie de fonctionnement »).

**⚠ Avertissement** Avant de dévisser le couvercle de la pompe, éteignez l'appareil et débranchez-le.

Procédez comme suit :

1. Débranchez l'appareil.
2. Si nécessaire, attendez que l'eau refroidisse.
3. Mettez un récipient près de la pompe pour récupérer l'eau qui pourrait s'en écouler.
4. Dégagez le tuyau d'évacuation d'urgence (B), placez-le dans le récipient et retirez son bouchon.





5. Lorsque l'eau cesse de s'écouler, dévissez le couvercle de la pompe (A) en le tournant vers la gauche et retirez le filtre. Utilisez une pince si nécessaire. Gardez toujours un chiffon à portée de main pour essuyer l'eau qui peut s'écouler lorsque vous retirez le couvercle. Nettoyez le filtre sous un robinet, pour retirer toutes traces de peluches.
6. Retirez les corps étrangers et les peluches du logement du filtre et de la turbine de la pompe.
7. Vérifiez bien que la turbine de la pompe tourne (elle tourne par à-coups). Si elle ne tourne pas, veuillez contacter votre service après-vente.
8. Remettez le bouchon sur le tuyau d'évacuation d'urgence et replacez-le dans son logement.
9. Remettez le filtre dans la pompe en l'insérant correctement dans les guides prévus. Vissez fermement le couvercle de la pompe en le tournant vers la droite.

### **Avertissement**

Lorsque l'appareil est en marche et en fonction du programme sélectionné, il peut y avoir de l'eau chaude dans la pompe. Ne retirez jamais le couvercle de la pompe au cours d'un cycle de lavage ; attendez toujours que l'appareil ait terminé son cycle et qu'il soit vide. Lorsque vous remettez le couvercle de la pompe, assurez-vous qu'il est bien resserré, afin d'éviter qu'il ne fuie ou que de jeunes enfants puissent le retirer.

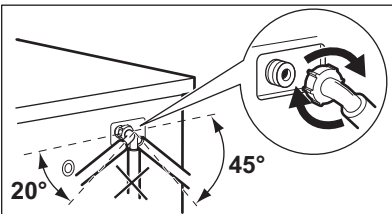
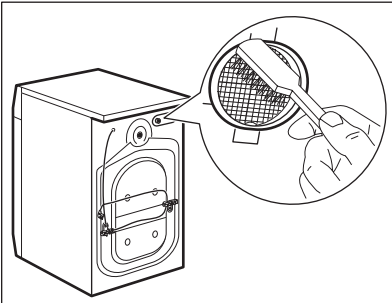
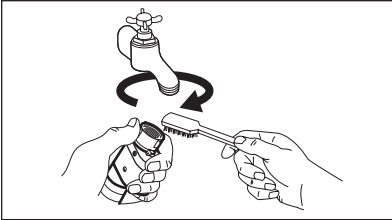
### **LE FILTRE DU TUYAU D'ARRIVÉE D'EAU ET LE FILTRE DE LA SOUPE**

Il peut être nécessaire de nettoyer les filtres lorsque :

- L'appareil n'est pas approvisionné en eau.
- L'appareil met du temps à s'approvisionner en eau.
- Le voyant de la touche **8** clignote et l'alarme correspondante s'affiche. Reportez-vous au chapitre « En cas d'anomalie de fonctionnement ».

 **Avertissement** Débranchez l'appareil électriquement.

## Pour nettoyer les filtres du tuyau d'arrivée d'eau :



1. Fermez le robinet d'arrivée d'eau.
2. Retirez le tuyau d'arrivée d'eau du robinet d'arrivée d'eau.
3. Nettoyez le filtre du tuyau à l'aide d'une petite brosse dure.
4. Retirez le tuyau d'alimentation situé à l'arrière de l'appareil.
5. Nettoyez le filtre de la soupape à l'aide d'une petite brosse dure ou d'un chiffon.
6. Réinstallez le tuyau d'alimentation. Assurez-vous que tous les raccords de tuyaux d'eau sont bien serrés afin d'éviter toute fuite.
7. Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau.

## VIDANGE D'URGENCE

Si l'appareil ne se vidange pas, procédez comme suit pour évacuer l'eau :

1. débranchez l'appareil de la prise de courant ;
2. fermez le robinet d'arrivée d'eau ;
3. si nécessaire, attendez que l'eau refroidisse ;
4. posez un récipient au sol ;
5. placez l'extrémité du tuyau d'évacuation d'urgence dans le récipient ;
6. Enlevez le bouchon. L'eau s'écoulera par gravité dans le récipient. Lorsque le récipient est plein, rebouchez le tuyau. Videz le récipient ; Répétez l'opération jusqu'à ce que l'eau cesse de s'écouler ;
7. nettoyez la pompe si nécessaire, comme décrit plus haut ;
8. remettez le tuyau d'évacuation d'urgence en place après l'avoir rebouché ;

9. revisez la pompe.

## PRÉCAUTIONS CONTRE LE GEL

Si votre appareil est exposé à des températures inférieures à 0 °C, prenez les précautions suivantes :

1. fermez le robinet d'arrivée d'eau ;
2. dévissez le tuyau d'arrivée d'eau du robinet ;
3. placez l'extrémité du tuyau d'évacuation d'urgence et du tuyau d'arrivée d'eau dans un récipient placé au sol. Laissez l'eau s'écouler ;
4. revissez le tuyau d'arrivée d'eau au robinet ;
5. remplacez le bouchon sur le tuyau d'évacuation d'urgence ;
6. remettez en place le tuyau d'évacuation d'urgence.

De cette façon, l'eau restée dans les tuyaux sera évacuée, évitant ainsi la formation de gel et l'endommagement de l'appareil. Pour faire fonctionner de nouveau votre appareil, assurez-vous qu'il est installé dans

un local où la température est supérieure à 0 °C.

## EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT

Certaines anomalies résultent d'un manque d'entretien ou d'opérations incorrectes et peuvent être résolues sans faire appel à un technicien. Nous vous recommandons d'effectuer les vérifications suivantes sur votre appareil avant d'appeler le service après-vente.

En cours de fonctionnement, il est possible que le voyant **jaune** de la touche **8** clignote, que l'un des codes d'alarme suivants s'affiche et que des signaux sonores retentissent simultanément toutes les 20 secondes pour indiquer une anomalie :

- **E10** : problème d'arrivée d'eau
- **E20** : problème de vidange
- **E40** : hublot ouvert
- **EFO** : déclenchement du système de sécurité anti-débordement

Une fois le problème résolu, appuyez sur la touche **8** pour redémarrer le programme. Si le problème persiste malgré toutes les vérifications, contactez votre service après-vente.

Problème	Cause possible/Solution
<b>Le lave-linge ne démarre pas :</b>	<p>Le hublot n'est pas fermé. <b>E40</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fermez bien le hublot.</li> </ul> <p>La fiche de l'appareil n'est pas correctement insérée dans la prise de courant.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Insérez la fiche dans la prise de courant.</li> </ul> <p>La prise n'est pas alimentée.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez votre installation électrique domestique.</li> </ul> <p>Le fusible de l'installation électrique a grillé.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Remplacez le fusible.</li> </ul> <p>Vous n'avez pas positionné le sélecteur de programme correctement et vous n'avez pas appuyé sur la touche <b>8</b>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tournez le sélecteur de programme et appuyez de nouveau sur la touche <b>8</b>.</li> </ul> <p>Le départ différé a été réglé.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si le linge doit être lavé immédiatement, annulez le départ différé.</li> </ul> <p>La sécurité enfants a été activée.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Désactivez ce dispositif.</li> </ul>
<b>L'appareil ne se remplit pas :</b>	<p>Le robinet d'arrivée d'eau est fermé. <b>E10</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ouvrez le robinet d'eau.</li> </ul> <p>Le tuyau d'arrivée d'eau est écrasé ou plié. <b>E10</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le raccordement du tuyau d'arrivée d'eau.</li> </ul> <p>Le filtre du tuyau d'arrivée d'eau ou de la vanne d'admission est obstrué. <b>E10</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nettoyez les filtres du tuyau d'arrivée d'eau. (Pour plus d'informations, reportez-vous au chapitre « Nettoyage des filtres du tuyau d'arrivée d'eau ».)</li> </ul> <p>Le hublot n'est pas fermé correctement. <b>E40</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fermez bien le hublot.</li> </ul>
<b>L'appareil se remplit d'eau mais se vidange immédiatement :</b>	<p>L'extrémité du tuyau de vidange est placée trop bas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reportez-vous au paragraphe correspondant dans la section « Vidange de l'eau ».</li> </ul>

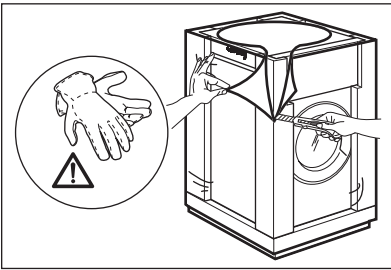


Problème	Cause possible/Solution
<b>L'appareil ne se vidange pas et/ou n'essore pas :</b>	<p>Le tuyau de vidange est écrasé ou plié. <i>E20</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le raccordement du tuyau de vidange.</li> </ul> <p>Le filtre de vidange est obstrué. <i>E20</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nettoyez le filtre de vidange.</li> </ul> <p>Vous avez sélectionné une option ou un programme qui prévoit de garder l'eau dans la cuve à la fin du programme ou qui élimine les phases d'essorage.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sélectionnez le programme de vidange ou d'essorage.</li> </ul> <p>Le linge n'est pas réparti correctement dans le tambour.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Répartissez le linge dans le tambour.</li> </ul>
<b>Il y a de l'eau sur le sol :</b>	<p>Vous avez utilisé trop de produit de lavage ou un produit de lavage qui n'est pas adapté au lavage en machine (trop de mousse).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Réduisez la quantité de produit de lavage ou utilisez un autre produit.</li> </ul> <p>Vérifiez l'absence de fuite au niveau des raccordements des tuyaux d'arrivée d'eau. Il n'est pas toujours facile de voir si de l'eau s'écoule le long d'un tuyau ; vérifiez s'il est mouillé.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le raccordement du tuyau d'arrivée d'eau.</li> </ul> <p>Le tuyau de vidange ou d'arrivée d'eau est endommagé.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Remplacez-le par un neuf.</li> </ul> <p>Le bouchon du tuyau d'évacuation d'urgence n'a pas été remis en place ou le filtre n'a pas été revissé correctement après son nettoyage.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Remplacez le bouchon du tuyau d'évacuation d'urgence sur le filtre ou vissez le filtre à fond.</li> </ul>
<b>Les résultats de lavage ne sont pas satisfaisants :</b>	<p>Vous avez utilisé trop peu de produit de lavage ou un produit de lavage qui ne convient pas au lavage en machine.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Augmentez la quantité de produit de lavage ou utilisez-en un autre mieux adapté.</li> </ul> <p>Les taches tenaces n'ont pas été préalablement traitées.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilisez des produits du commerce pour traiter les taches tenaces.</li> </ul> <p>Vous avez sélectionné une température de lavage inadaptée.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que vous avez sélectionné la bonne température.</li> </ul> <p>Charge de linge excessive.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Réduisez la charge de linge.</li> </ul>
<b>Le hublot ne s'ouvre pas :</b>	<p>Le programme n'est pas terminé.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Attendez la fin du cycle de lavage.</li> </ul> <p>Le dispositif de verrouillage du hublot n'est pas désactivé.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Attendez que le voyant du HUBLOT s'éteigne.</li> </ul> <p>Il y a de l'eau dans le tambour.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sélectionnez le programme de vidange ou d'essorage pour évacuer l'eau.</li> </ul>
<b>L'appareil vibre ou est bruyant :</b>	<p>Vous n'avez pas retiré l'emballage et les boulons de transport.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez la bonne installation de l'appareil.</li> </ul> <p>Vous n'avez pas réglé les pieds</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que l'appareil est de niveau.</li> </ul> <p>Le linge n'est pas réparti correctement dans le tambour.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Répartissez le linge dans le tambour.</li> </ul> <p>Il y a peut-être trop peu de linge dans le tambour.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajoutez du linge.</li> </ul>

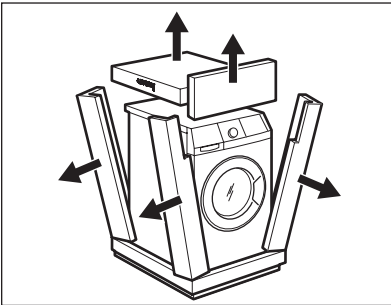
Problème	Cause possible/Solution
<p><b>L'essorage démarre tardivement ou l'appareil n'essore pas :</b></p>	<p>Le dispositif de sécurité anti-balourd électronique s'est activé car le linge n'est pas bien réparti dans le tambour. Pour répartir le linge, le tambour effectue des rotations en sens inverse. Cela peut se produire à plusieurs reprises, jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de balourd. L'appareil reprendra alors normalement l'essorage. Cependant, si au bout de quelques minutes la charge n'est toujours pas correctement répartie dans le tambour, l'essorage final n'est pas effectué.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La charge de linge n'est peut-être pas suffisante. Dans ce cas, ajoutez du linge, répartissez-le manuellement, puis sélectionnez le programme d'essorage.</li> </ul>
<p><b>L'appareil ne sèche pas ou le séchage n'est pas satisfaisant :</b></p>	<p>La durée de séchage n'a pas été sélectionnée.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sélectionnez la durée de séchage.</li> </ul> <p>Le robinet d'arrivée d'eau est fermé. <i>E10</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ouvrez le robinet d'eau.</li> </ul> <p>Le filtre de vidange est obstrué. <i>E20</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nettoyez le filtre de vidange.</li> </ul> <p>Le tambour est surchargé.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Réduisez la charge de linge.</li> </ul> <p>Vous avez sélectionné une durée ou un degré de séchage inapproprié pour votre linge.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sélectionnez une durée ou un degré de séchage correspondant à votre linge.</li> </ul>
<p><b>L'appareil fait un bruit inhabituel :</b></p>	<p>L'appareil est équipé d'un moteur qui, par rapport aux moteurs traditionnels, émet un bruit particulier. Ce nouveau moteur permet, lors de l'essorage, un démarrage en douceur et une répartition plus uniforme du linge dans le tambour, ainsi qu'une stabilité accrue de l'appareil.</p>
<p><b>On ne voit pas d'eau dans le tambour :</b></p>	<p>Les appareils fabriqués selon des technologies modernes fonctionnent de façon beaucoup plus économique, en utilisant moins d'eau que les anciens modèles, sans que cela n'affecte leurs performances.</p>
<p><b>Le code d'alarme <i>EFO</i> s'affiche :</b></p>	<p>Le système de sécurité anti-débordement s'est déclenché.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Débranchez la fiche l'appareil de la prise électrique, fermez le robinet d'arrivée d'eau et contactez le service après-vente.</li> </ul>
<p><b>Le linge est couvert de peluches de différentes couleurs :</b></p>	<p>Le linge lavé au cours du cycle précédent a libéré des peluches de couleurs différentes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La phase de séchage vous permet d'éliminer une partie des peluches.</li> <li>• Nettoyez les vêtements avec un anti-pelucheux.</li> </ul> <p><b>En cas de présence excessive de peluches dans le tambour, recommencez la procédure suivante deux fois :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nettoyez entièrement le tambour vide, le joint et la porte avec un chiffon humide.</li> <li>• Lancez un cycle de rinçage.</li> <li>• Mettez un chiffon en laine ou à fibres longues dans le tambour.</li> <li>• Lancez un cycle de séchage de 10 minutes.</li> <li>• Retirez le chiffon en laine.</li> </ul> <p>Vous pouvez désormais laver d'autres vêtements.</p>

# INSTALLATION

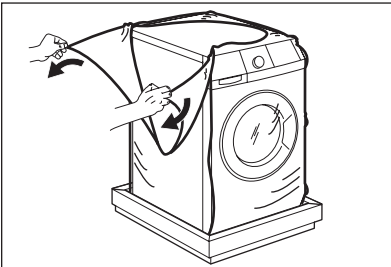
## DÉBALLAGE



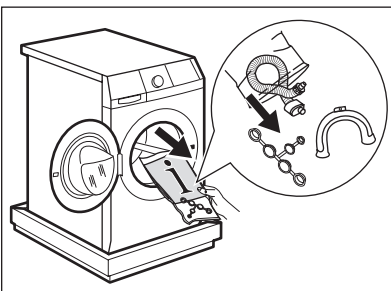
1. Servez-vous de gants. Retirez le film externe. Si nécessaire, utilisez un cutter.



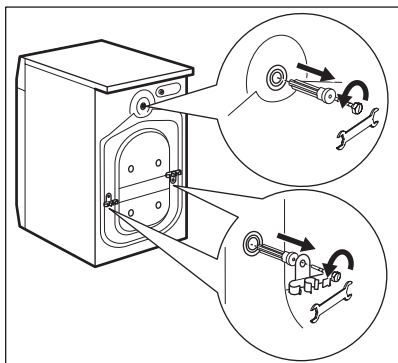
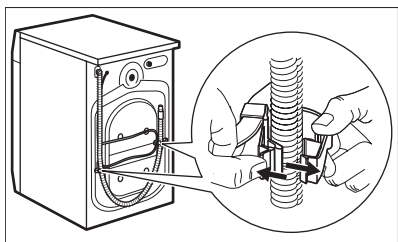
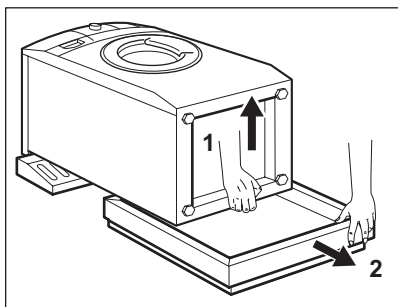
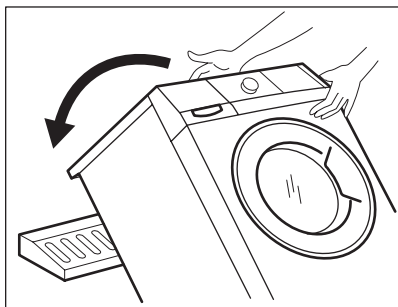
2. Retirez la partie supérieure du carton.
3. Retirez les cales en polystyrène.



4. Retirez le film interne.



5. Ouvrez le hublot. Retirez la cale en polystyrène du joint du hublot et tous les articles présents dans le tambour.



6. Placez l'une des cales en polystyrène au sol derrière l'appareil. Couchez avec soin l'appareil sur le dos. Assurez-vous de ne pas endommager les tuyaux.

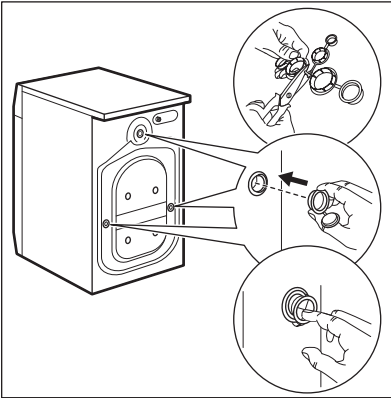
7. Retirez la base en polystyrène en bas de l'appareil.

8. Remettez l'appareil en position verticale.

9. Retirez le câble d'alimentation électrique et le tuyau de vidange de leurs supports.

10. Desserrez les trois boulons. Utilisez la clé fournie avec l'appareil.

11. Retirez les entretoises en plastique.

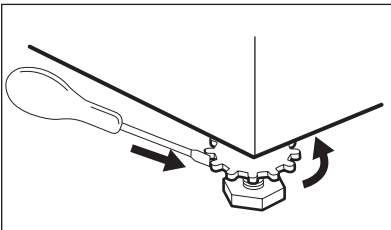
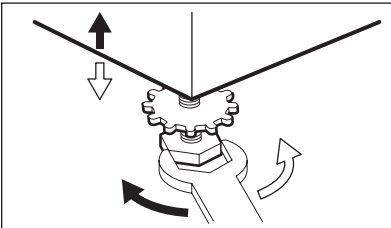


12. Mettez les bouchons en plastique dans les orifices. Ces bouchons se trouvent dans le même sachet que la notice d'utilisation.

**!** **Avertissement** Retirez toutes les attaches de transport et les dispositifs de sécurité avant d'installer l'appareil.

**i** Nous vous recommandons de conserver l'emballage et les dispositifs de sécurité en vue d'un éventuel déménagement de l'appareil.

## POSITIONNEMENT ET MISE DE NIVEAU



**i** Ne placez jamais de cales en carton, en bois ou autre sous l'appareil pour compenser l'irrégularité du sol.

Si, pour des raisons d'encombrement, l'installation de l'appareil directement à côté d'une cuisinière à gaz ou à charbon est inévitable, insérez entre celui-ci et la cuisinière une plaque isolante, qui doit être recouverte

curité en vue d'un éventuel déménagement de l'appareil.

- Placez l'appareil sur un sol plat et dur.
- Veillez à ce que la circulation d'air autour de l'appareil ne soit pas entravée par des moquettes, tapis, etc.
- Procédez soigneusement à la mise de niveau en vissant ou dévissant les pieds ajustables.

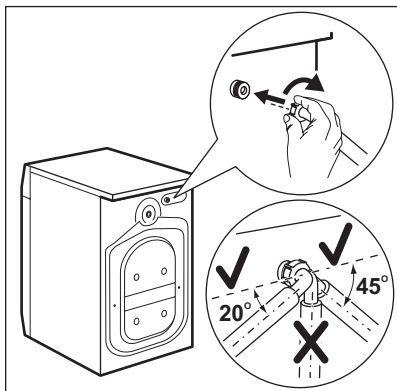
- Une fois l'appareil de niveau, serrez les contre-écrous.
- L'appareil doit être de niveau et stable.

d'une feuille d'aluminium du côté de la cuisinière.

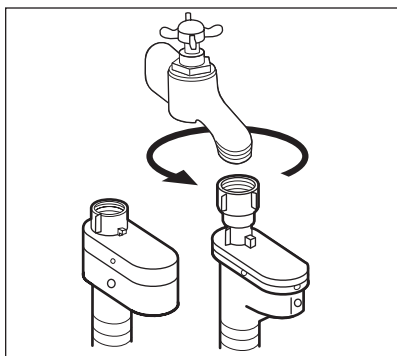
Si vous l'installez sur de petits carreaux, prévoyez une protection en caoutchouc. Le tuyau d'arrivée d'eau et le tuyau de vidange ne doivent pas être pliés.

**!** **Attention** L'appareil ne doit jamais être installé dans un local où la température peut être inférieure à 0 °C.

## LE TUYAU D'ARRIVÉE



- Reliez le tuyau à l'appareil. Le tuyau d'alimentation peut être orienté vers la gauche ou la droite. Desserrez la bague pour qu'il soit bien positionné.



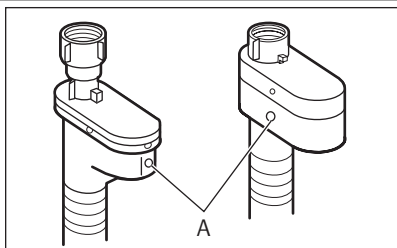
- Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau à un robinet fileté (3/4 po).

**!** **Attention** Assurez-vous que les raccords ne fuient pas.

**i** N'utilisez pas de rallonge si le tuyau d'alimentation est trop court. Contac-

tez le service après-vente pour remplace-

## Dispositif d'arrêt de l'eau

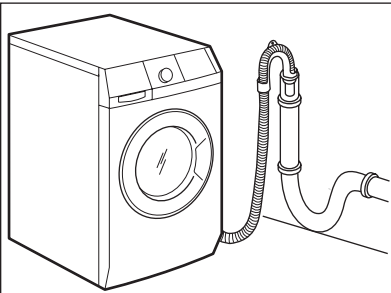
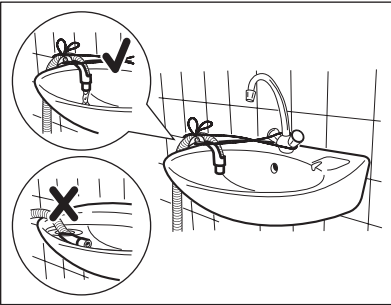
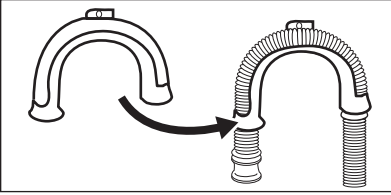


Le tuyau d'alimentation est équipé d'un dispositif de protection contre les dégâts des eaux. Si le tuyau inférieur devait se détériorer à cause d'une usure naturelle, ce dispositif bloquera l'arrivée d'eau à l'appareil. Ce défaut est signalé par l'apparition d'un secteur rouge dans la fenêtre « A ». Dans ce cas, fermez le robinet d'arrivée d'eau et appelez un service après-vente pour faire remplacer le tuyau.

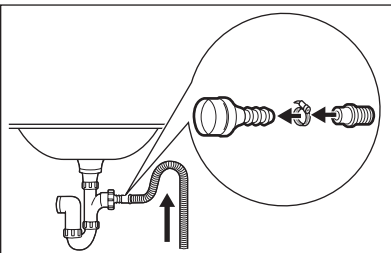
## VIDANGE DE L'EAU

Il existe différentes procédures pour raccorder le tuyau de vidange :

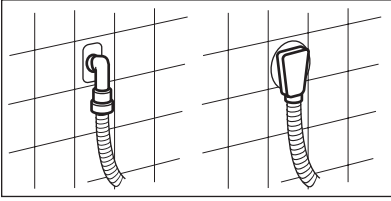
### Avec le guide de tuyau en plastique.



### Sans le guide de tuyau en plastique.



- Sur le bord d'un évier.
  - Veillez à ce que le guide de tuyau en plastique ne puisse pas se déplacer quand l'appareil se vidange. Fixez le guide au robinet d'arrivée d'eau ou au mur.
- 
- À une conduite fixe dotée d'une ventilation spéciale.  
Reportez-vous à l'illustration. Directement dans une conduite d'évacuation murale, à une hauteur du sol comprise entre 60 et 100 cm. L'extrémité du tuyau de vidange doit être ventilée en permanence, autrement dit, le diamètre interne du conduit d'évacuation doit être supérieur au diamètre externe du tuyau de vidange.
- 
- Au robinet de l'évier.  
Reportez-vous à l'illustration. Placez le tuyau de vidange dans le robinet et serrez-le avec une attache. Veillez à ce que le tuyau de vidange fasse une boucle avant d'empêcher les particules restantes de passer dans l'appareil depuis l'évier.



- Directement dans une canalisation de vidange murale intégrée et serrez-le avec une attache.

**i** La longueur maximale du tuyau de vidange est de 400 cm. Contactez le service après-vente pour les autres lon-

gueurs de tuyaux de vidange et les ral-

## ENCASTREMENT

### VUE D'ENSEMBLE

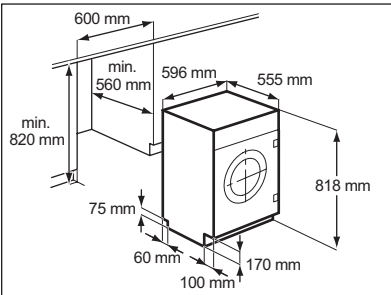


Fig. 1

- Cet appareil est prévu pour être encastré dans un meuble de cuisine. Les dimensions de la niche doivent correspondre à celles indiquées dans la figure **1**.

### Préparation et assemblage de la porte

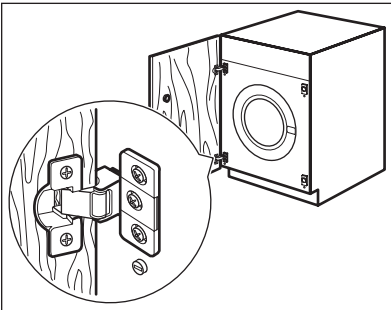


Fig. 2

- L'appareil tel qu'il vous a été livré permet l'assemblage d'une porte s'ouvrant de droite à gauche (Fig. **2**).



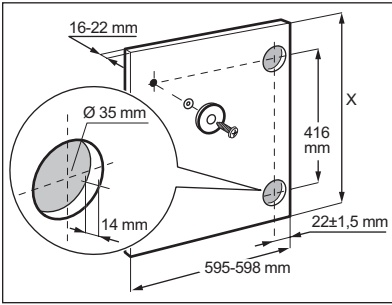


Fig. 3

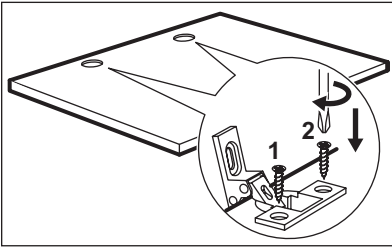


Fig. 4

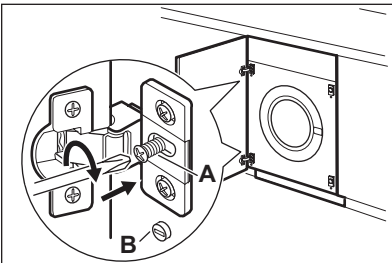


Fig. 5

### • Porte

Les dimensions de la porte doivent être les suivantes :

- largeur 595-598 mm
- épaisseur 16-22 mm
- la hauteur **X** dépend de la hauteur de la base de l'élément de cuisine contigu (Fig. 3).

### • Charnières

Pour pouvoir fixer les charnières, il est nécessaire de percer deux trous (diam. 35 mm, profondeur 12,5-14 mm en fonction de la profondeur de la porte du meuble) sur la face intérieure de la porte. La distance entre le centre de chacun de ces deux trous doit être de 416 mm.

La distance, calculée à partir du bord supérieur de la porte jusqu'au centre du trou, dépend de la dimension du meuble contigu.

Fixez les charnières à la porte à l'aide des vis à bois **1** et **2** (Fig. 4) fournies avec l'appareil.

### • Montage de la porte

Fixez les charnières à l'appareil en utilisant les vis M5x15. Les charnières peuvent être ajustées pour compenser les éventuelles différences d'épaisseur de la porte.

Pour parfaitement aligner la porte, vous devez desserrer la vis, ajuster la porte, puis resserrer la vis **A** (Fig. 5).

**Important** Ne retirez pas la vis **B** (Fig. 5).

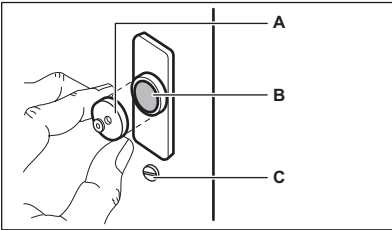


Fig. 6

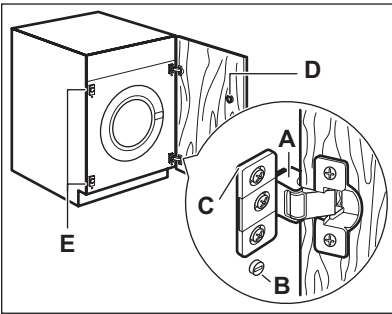



Fig. 7

- **Contre-aimant**

L'appareil est équipé d'une fermeture de porte magnétique. Pour permettre à ce dispositif de fonctionner correctement, il est nécessaire de visser le contre-aimant **A** (disque en acier + rondelle de caoutchouc) sur la face intérieure de la porte. Sa position doit correspondre à l'aimant **B** se trouvant sur l'appareil (Fig. 6).

**Important** Ne retirez pas la vis **C**.

Si la porte doit être ouverte de gauche à droite, inversez la position des plaques **E**, de l'aimant **D** et de la plaque **C**. Montez le contre-aimant **D** et les charnières **A** comme décrit plus haut (Fig. 7)

 **Attention** Ne retirez pas la vis **B**.

## Electrolux. Thinking of you.

Per conoscere meglio il nostro modo di pensare, visitate il sito [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

### INDICE


Informazioni per la sicurezza	35	Primo utilizzo	46
Istruzioni di sicurezza	36	Utilizzo quotidiano - Lavaggio	46
Considerazioni ambientali	38	Utilizzo quotidiano - Asciugatura	49
Dati tecnici	38	Consigli e suggerimenti utili	51
Descrizione del prodotto	39	Pulizia e cura	52
Pannello dei comandi	40	Risoluzione dei problemi	57
Programmi di lavaggio	42	Installazione	60
PROGRAMMI DI ASCIUGATURA	45	Incasso	65
Valori di consumo	45		

Con riserva di modifiche.

### INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura. Il produttore non è responsabile se un'installazione ed un uso non corretto dell'apparecchiatura provocano lesioni e danni. Tenere sempre le istruzioni a portata di mano in caso di necessità durante l'utilizzo.

### SICUREZZA DEI BAMBINI E DELLE PERSONE VULNERABILI

 **Avvertenza!** Rischio di soffocamento, lesioni o invalidità permanente.

- Questa apparecchiatura può essere usata da bambini a partire dagli 8 anni e da adulti con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se sono stati istruiti relativamente all'uso dell'apparecchiatura e se hanno compreso i rischi coinvolti.
- Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchiatura.
- Tenere i materiali di imballaggio al di fuori della portata dei bambini.
- Tenere i detersivi fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere i bambini e gli animali domestici lontano dalla porta dell'apparecchiatura quando è aperta.

- Se l'apparecchiatura dispone di un dispositivo di sicurezza per i bambini, consigliamo di attivarlo.
- La pulizia e gli interventi di manutenzione non devono essere eseguiti dai bambini senza supervisione.

## AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI

- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa.
- Non apportare modifiche alle specifiche di questa apparecchiatura.
- Rispettare il volume massimo di 7 kg per il carico (fare riferimento al capitolo "Tabella programmi").
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.
- La pressione d'esercizio dell'acqua (minima e massima) deve essere compresa tra 0,5 bar (0,05 MPa) e 8 bar (0,8 MPa)
- Le aperture di ventilazione alla base (ove previste) non devono essere ostruite da un tappeto.
- L'apparecchiatura deve essere collegata correttamente all'impianto idrico con i tubi nuovi forniti. I tubi usati non devono essere riutilizzati.



## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

### INSTALLAZIONE

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Conservare i bulloni per il trasporto. Quando si sposta l'apparecchiatura è necessario bloccare nuovamente il cesto.
- Non installare o utilizzare l'apparecchiatura se è danneggiata.
- Non installare o utilizzare l'apparecchiatura in ambienti in cui la temperatura è al di sotto di 0°C o all'aperto.
- Attenersi alle istruzioni fornite insieme all'apparecchiatura.
- Assicurarsi che il pavimento su cui è stata installata l'apparecchiatura sia in piano, resistente al calore e pulito.

- Non installare l'apparecchiatura in una posizione in cui non è possibile aprire completamente la porta.
- Fare sempre attenzione quando si sposta l'apparecchiatura, perché è pesante. Indossare sempre guanti di sicurezza.
- Assicurarsi che vi sia ricircolo d'aria tra l'apparecchiatura e il pavimento.
- Regolare i piedini per disporre dello spazio necessario tra l'apparecchiatura e la moquette.

### Collegamento elettrico



**Avvertenza!** Rischio di incendio e scossa elettrica.

- L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra.

- Verificare che i dati elettrici riportati sulla targhetta del modello corrispondano a quelli dell'impianto. In caso contrario, contattare un elettricista.
- Utilizzare sempre una presa elettrica con contatto di protezione correttamente installata.
- Non utilizzare prese multiple e prolunghe.
- Accertarsi di non danneggiare la spina e il cavo. Qualora il cavo elettrico debba essere sostituito, l'intervento dovrà essere effettuato dal Centro di Assistenza del produttore.
- Inserire la spina di alimentazione nella presa solo al termine dell'installazione. Verificare che la spina di alimentazione rimanga accessibile dopo l'installazione.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchiatura. Tirare solo la spina.
- Non toccare il cavo di alimentazione o la spina di alimentazione con la mani bagnate.
- Questa apparecchiatura è conforme alle direttive CEE.

### Collegamento dell'acqua


- Accertarsi di non danneggiare i tubi di carico e scarico dell'acqua.
- L'apparecchiatura va collegata all'impianto idrico servendosi dei tubi nuovi forniti in dotazione. I tubi usati non devono essere riutilizzati.
- Prima di collegare l'apparecchiatura a tubazioni nuove o non utilizzate per un lungo periodo, far scorrere l'acqua finché non è limpida.
- La prima volta che si usa l'apparecchiatura, accertarsi che non vi siano perdite.

### UTILIZZO




**Avvertenza!** Vi è il rischio di lesioni, scosse elettriche, incendi, ustioni o danni all'apparecchiatura.

- Utilizzare l'apparecchiatura esclusivamente in un ambiente domestico.
- Non apportare modifiche alle specifiche di questa apparecchiatura.
- Non appoggiare o tenere liquidi o materiali infiammabili, né oggetti facilmente incendiabili sull'apparecchiatura, al suo interno o nelle immediate vicinanze.
- Non toccare il vetro dell'oblò quando è in corso un programma. Il vetro potrebbe essere caldo.
- Accertarsi di rimuovere tutti gli oggetti metallici dalla biancheria.
- La parte finale del ciclo di asciugatura non impiega calore (ciclo di raffreddamento) per ridurre le pieghe sui capi. Se si ferma l'apparecchiatura prima della fine del ciclo di asciugatura, togliere e distendere immediatamente tutti i capi in modo da far disperdere il calore.
- Se si utilizza un detersivo, un ammorbidente o prodotti simili, osservare le istruzioni riportate sulla confezione.
- Eliminare possibili pilucchi accumulatisi attorno all'apparecchiatura.
- Non asciugare capi danneggiati che contengono imbottiture.
- Non asciugare capi di gommapiuma (schiuma di lattice), cuffie da bagno, tessuti impermeabili e articoli in gomma.
- Prima di asciugare capi che sono stati a contatto con sostanze quali olio di cottura, acetone, alcol, petrolio, cherosene, smacchiatori, trementina, cere e deodoranti, lavarli in acqua calda con detersivo extra.
- Non asciugare capi se sono stati impiegati prodotti chimici industriali per la pulizia.
- Assicurarsi che non vi siano accendini o cerini nelle tasche degli indumenti.
- Asciugare esclusivamente tessuti idonei all'asciugatura nell'asciugabiancheria. Seguire le istruzioni riportate sull'etichetta dei singoli capi.
- Non introdurre nell'apparecchiatura capi non lavati.
- Se si è lavata la biancheria usando uno smacchiatore, avviare un ciclo di Extra Risciacquo prima di avviare l'apparecchiatura.
- Gli oggetti in plastica non resistono al calore.
  - Se si utilizza una sfera per il detersivo, rimuoverla prima di impostare il programma di asciugatura.
  - Non utilizzare la sfera per il detersivo quando si imposta un programma non-stop.

 **Avvertenza!** Vi è il rischio di ferirsi o danneggiare l'apparecchiatura.

- Non sedersi o salire sull'oblò aperto.
- Rispettare il volume di carico massimo.
- Non introdurre nell'apparecchiatura capi gocciolanti.


## PULIZIA E MANUTENZIONE

 **Avvertenza!** Vi è il rischio di ferirsi o danneggiare l'apparecchiatura.

- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa.
- Non usare acqua spray né vapore per pulire l'apparecchiatura.
- Pulire l'apparecchiatura con un panno inumidito e morbido. Utilizzare solo detersivi neutri. Non usare prodotti abrasivi,

spugnette abrasive, solventi o oggetti metallici.

## SMALTIMENTO


 **Avvertenza!** Rischio di lesioni o soffocamento.

- Staccare la spina dall'alimentazione elettrica.
- Tagliare il cavo di rete e smaltirlo.
- Rimuovere il blocco porta per evitare che bambini e animali domestici rimangano chiusi all'interno dell'apparecchiatura.

## ASSISTENZA TECNICA

- Contattare il Centro di Assistenza per riparare l'apparecchiatura. Consigliamo di utilizzare esclusivamente ricambi originali.

## CONSIDERAZIONI AMBIENTALI


Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

### Dove portare gli apparecchi fuori uso?

In qualsiasi negozio che vende apparecchi nuovi oppure si restituiscono ai centri di raccolta ufficiali della SENS oppure ai riciclatori ufficiali della SENS.

La lista dei centri di raccolta ufficiali della SENS è visibile nel sito [www.sens.ch](http://www.sens.ch).

## MATERIALI DI IMBALLAGGIO

Riciclare i materiali con il simbolo . Buttare l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio.

## CONSIGLI ECOLOGICI

Attenersi alle seguenti istruzioni per contribuire alla protezione dell'ambiente e ridurre i consumi di acqua ed energia:

- Impostare un programma senza la fase di prelavaggio per lavare la biancheria normalmente sporca.
- Avviare un programma di lavaggio con il carico massimo di bucato.
- Se necessario, usare uno smacchiatore quando si imposta un programma a bassa temperatura.
- Per usare la quantità corretta di detersivo, verificare la durezza dell'acqua dell'impianto domestico

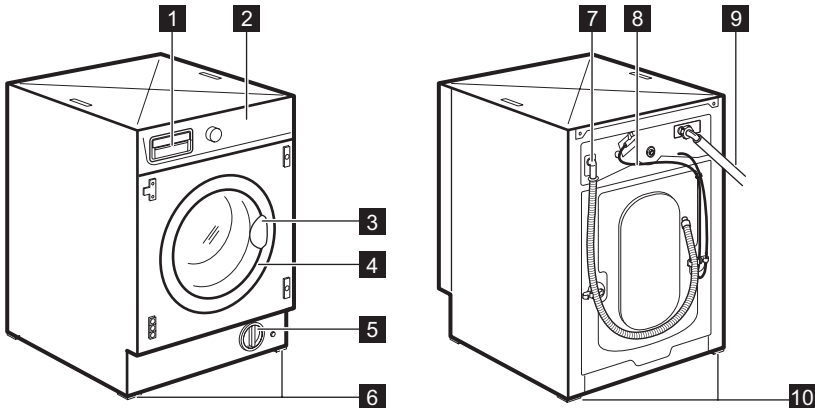
## DATI TECNICI

Dimensioni	Larghezza/Altezza/Profondità	600 / 820 / 630 mm
	Profondità totale	640 mm

Collegamento elettrico:	Tensione Potenza totale Fusibile Frequenza	230 V 2000 W 10 A 50 Hz
Coperchio di protezione che impedisce l'ingresso di sporco e umidità, eccetto dove l'apparecchiatura a bassa tensione non ha una protezione contro l'umidità		<b>IPX4</b>
Pressione dell'acqua di alimentazione	Minima	0,5 bar (0,05 MPa)
	Massima	8 bar (0,8 MPa)
Collegamento dell'acqua <sup>1)</sup>		Acqua fredda
Carico massimo per il lavaggio	Cotone	7 kg
Carico massimo per l'asciugatura	Cotone	3 kg
	Cotone grande capacità	4 kg
	Sintetici	2 kg
Velocità di centrifuga	Massima	1400 giri/min

1) Collegare il tubo di carico dell'acqua a un rubinetto con filettatura 3/4".

## DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

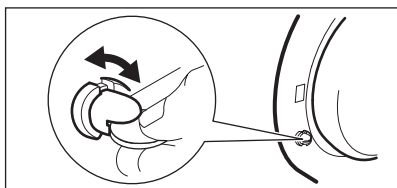


- 1** Erogatore di detersivo
- 2** Pannello comandi
- 3** Maniglia dell'oblò
- 4** Targhetta dei dati
- 5** Pompa di scarico
- 6** Piedini per mettere a livello l'apparecchiatura
- 7** Tubo di scarico dell'acqua
- 8** Cavo elettrico
- 9** Tubo di carico dell'acqua

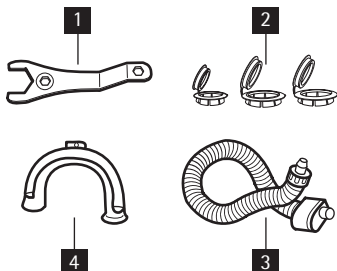
- 10** Piedini per mettere a livello l'apparecchiatura

### SICUREZZA BAMBINI

- Quando si attiva questo dispositivo, non è possibile chiudere l'oblò. Ciò evita che i bambini o gli animali domestici restino chiusi nel cesto. Per attivare il dispositivo, ruotarlo in senso orario fin quando la scanalatura non si trova in posizione orizzontale. Per disattivare il dispositivo, ruotarlo in senso antiorario fin quando la scanalatura non si trova in posizione verticale.



## ACCESSORI



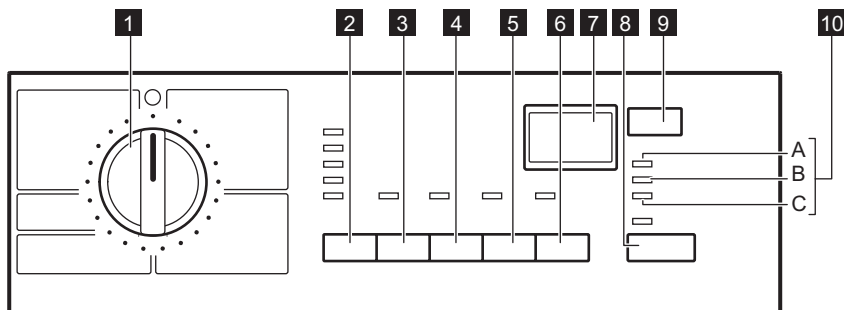
**1 Chiave**  
Per rimuovere i dispositivi di trasporto.

**2 Coperture in plastica**  
Per chiudere i fori sul retro del mobile una volta tolti i dispositivi per il trasporto.

**3 Tubo di carico dell'acqua anti-allagamento**  
Per evitare le eventuali perdite

**4 Guida del tubo di plastica**  
Per collegare il tubo di scarico sul bordo di un lavandino.

## PANNELLO DEI COMANDI



- 1** Selettore dei programmi
- 2** Tasto CENTRIFUGA (Schleudern – Essorage)
- Posizione No cent. finale
- 3** Tasto MACCHIE (Flecken – Taches)
- 4** Tasto RISPARMIO TEMPO (Zeit Sparen – Court)
- 5** Tasto EXTRA RISCIAQUO (Spülen + – Rinçage +)
- 6** Tasto TEMPO DI ASCIUGATURA (Trockenzeit – Minuterie)

- 7** Display
- 8** Tasto AVVIO/PAUSA (Start/Pause – Départ/Pause)
- 9** Tasto PARTENZA RITARDATA (Zeitvorwahl – Départ Différé)
- 10** Spie:
- A – Fase di lavaggio (Waschen – Lavage)
  - B – Fase di asciugatura (Trocknen – Séchage)
  - C – Oblo bloccato (Tür – Porte)



## DISPLAY



Il display mostra le informazioni seguenti:

**2.05**

#### **Durata del programma impostato**

Quando si imposta un programma, il display indica la sua durata in ore e minuti (ad esempio **2.05**).

La durata è calcolata automaticamente in base al carico massimo consigliato per ciascun tipo di tessuto.

Dopo l'avvio del programma, il tempo residuo viene aggiornato ogni minuto.

#### **Tempo di asciugatura impostato**

Quando si seleziona un programma di asciugatura, il display mostra il tempo di asciugatura in ore e/o minuti (vedere il paragrafo «Asciugatura»).

Dopo l'avvio del programma, il tempo residuo viene aggiornato ogni minuto.

#### **Codici di allarme**

In caso di anomalie di funzionamento, possono essere visualizzati particolari codici di allarme, per esempio **E20** (vedere il capitolo «Risoluzione dei problemi»).

#### **Fine programma**

Al termine del programma, il display visualizza uno zero lampeggiante **0**.

La spia dell'OBLO **C**, la spia del LAVAGGIO **A** (o di ASCIUGATURA **B**) e la spia del tasto **8** si spengono.

L'oblò può essere aperto.

#### **Errore di selezione**

Se si imposta un'opzione non compatibile con il programma di lavaggio, il display mostra il messaggio **Err** per alcuni secondi.

La spia gialla del tasto **8** inizia a lampeggiare.

#### **Partenza ritardata**

Quando si preme il tasto per impostare la partenza ritardata (20 ore al max.), quest'ultima appare per alcuni secondi, dopodiché il display indica la durata del programma impostato.

Il valore del ritardo impostato diminuisce di un'unità ogni ora. Poi, nell'ultima ora, diminuisce di minuto in minuto.



#### **Simbolo Partenza ritardata**

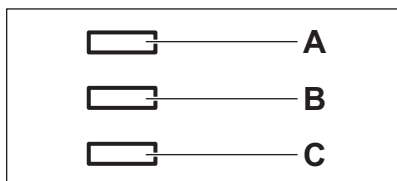
Si accende quando si imposta il tempo di ritardo.



#### **Sicurezza bambini**

Il simbolo si accende quando si attiva la relativa funzione.

## SPIE LUMINOSE



## SEGNALI ACUSTICI

L'apparecchiatura è dotata di un dispositivo di segnalazione acustica che si attiva nei seguenti casi:

- al termine del ciclo
- in caso di anomalie di funzionamento.

Premendo contemporaneamente i tasti **3** e **4** per qualche secondo, i segnali acustici sono disattivati (tranne che per le anomalie di funzionamento). Premendo nuovamente questi due tasti, i segnali acustici vengono riattivati.

## SICUREZZA BAMBINI

Questo dispositivo di blocco permette di lasciare incustodito l'apparecchio senza il pe-

Dopo aver premuto il tasto **8**, la spia di LAVAGGIO (**A**) si accende.

L'elettrodomestico è in funzione.

Quando si seleziona un programma di asciugatura, la spia dell'ASCIUGATURA (**B**) si accende e rimane accesa per tutta la fase di asciugatura.

La spia dell'OBLO' (**C**) indica se è possibile o meno aprire l'oblò:

- spia accesa: l'oblò non può essere aperto
- spia lampeggiante: l'oblò si aprirà dopo pochi minuti
- spia spenta: l'oblò può essere aperto

ricolo che i bambini possano ferirsi o danneggiare l'apparecchiatura.

Il blocco rimane attivo anche quando la lavabiancheria non è in funzione.

Esistono due modalità di attivazione:

- Prima di premere il tasto **8**: viene bloccata l'accensione dell'apparecchiatura.
- dopo aver premuto il tasto **8**: viene bloccata la modifica dei programmi o delle opzioni.

Per attivare o disattivare questa opzione, premere contemporaneamente i tasti **4** e **5** per circa 6 secondi fino a quando sul di-

splay compare o scompare il simbolo .

## PROGRAMMI DI LAVAGGIO

Programma Temperatura Massima e Minima Tipo di biancheria Carico massimo	Descrizione del ciclo	Opzioni
<b>Koch-/Buntwäsche – Blanc/Couleur</b> 95° - 30° Carico max 7 kg - Carico ridotto 3 kg <b>Bianchi e cotone colorato</b> (capi normalmente sporchi).	Lavaggio principale Risciacqui Centrifuga lunga	RIDUZIONE CENTRIFUGA NO CENT. FINALE MACCHIE <sup>1)</sup> RISPARMIO TEMPO <sup>2)</sup> EXTRA RISCIAQUO
<b>40 Energiesparen – 40 Economique</b> 40° Carico max. 7 kg <b>Cotone bianco e colorato.</b> Capi in cotone leggermente sporchi. L'apparecchiatura riduce la temperatura ed allunga il tempo di lavaggio per ottenere dei buoni risultati risparmiando energia.	Lavaggio principale Risciacqui Centrifuga lunga	RIDUZIONE CENTRIFUGA NO CENT. FINALE MACCHIE EXTRA RISCIAQUO

<b>Programma</b> <b>Temperatura Massima e Minima</b> <b>Tipo di biancheria</b> <b>Carico massimo</b>	<b>Descrizione del ciclo</b>	<b>Opzioni</b>
<b>Koch-/Buntwäsche + Vorwäsche – Blanc/Couleurs + Prélavage<sup>3)</sup></b> 95° - 40° Carico max 7 kg - Carico ridotto 3 kg <b>Cotone bianco e colorato</b> (capi normalmente sporchi).	Prelavaggio Lavaggio principale Risciacqui Centrifuga lunga	RIDUZIONE CENTRIFUGA NO CENT. FINALE MACCHIE RISPARMIO TEMPO <sup>2)</sup> EXTRA RISCIACCQUO
<b>Pflegeleicht – Synthétiques</b> 60° - 30° Carico max 3 kg - Carico ridotto 2 kg <b>Tessuti sintetici o misti:</b> biancheria intima, indumenti colorati, camicie irrestringibili, camicette.	Lavaggio principale Risciacqui Centrifuga breve	RIDUZIONE CENTRIFUGA NO CENT. FINALE MACCHIE <sup>1)</sup> RISPARMIO TEMPO <sup>2)</sup> EXTRA RISCIACCQUO
<b>Leichtbügeln – Repassage Facile</b> 40° Carico max. 1 kg <b>Tessuti sintetici o misti da lavare e centrifugare delicatamente.</b> I capi vengono lavati e centrifugati delicatamente per evitare la formazione di pieghe. La macchina eseguirà alcuni risciacqui aggiuntivi.	Lavaggio principale Risciacqui Centrifuga breve	RIDUZIONE CENTRIFUGA NO CENT. FINALE EXTRA RISCIACCQUO
<b>Feinwäsche – Délicats</b> 40° - 30° Carico max 3 kg - Carico ridotto 2kg <b>Tessuti delicati:</b> acrilici, viscosa, poliestere.	Lavaggio principale Risciacqui Centrifuga breve	RIDUZIONE CENTRIFUGA NO CENT. FINALE MACCHIE <sup>1)</sup> RISPARMIO TEMPO <sup>2)</sup> EXTRA RISCIACCQUO
<b>Wolle/Seide – Laine / Soie /Lavaggio a mano</b> 30° - A freddo Carico max. 2 kg Programma di lavaggio per capi di lana lavabili a macchina o a mano e tessuti delicati. <b>Nota:</b> Il lavaggio di un unico capo o di un capo voluminoso può creare uno sbilanciamento. Se non viene eseguita la centrifuga finale, aggiungere altri capi oppure ridistribuire il carico manualmente e selezionare il programma di centrifuga.	Lavaggio principale Risciacqui Centrifuga breve	RIDUZIONE CENTRIFUGA NO CENT. FINALE
<b>Rinçage Délicat</b> Carico max. 7 kg Per risciacquare e centrifugare capi che sono stati lavati a mano. La macchina esegue alcuni risciacqui, seguiti da una centrifuga finale. La velocità di centrifuga può essere ridotta.	Risciacqui Centrifuga lunga	RIDUZIONE CENTRIFUGA NO CENT. FINALE EXTRA RISCIACCQUO
<b>Pumpen – Vidange</b> Carico max. 7 kg Permette di vuotare l'acqua dell'ultimo risciacquo nei programmi per i quali è stata selezionata l'opzione No cent. finale.	Scarico dell'acqua	

<b>Programma</b> <b>Temperatura Massima e Minima</b> <b>Tipo di biancheria</b> <b>Carico massimo</b>	<b>Descrizione del ciclo</b>	<b>Opzioni</b>
<b>Schleudern — Essorage</b> Carico max. 7 kg Programma di sola centrifuga da utilizzare per i capi lavati a mano e dopo i programmi eseguiti con l'opzione No cent. finale. Portare il selettore dei programmi su <b>Off</b> prima di impostare il programma. Ridurre la velocità di centrifuga se necessario.	Scarico Centrifuga lunga	RIDUZIONE CENTRIFUGA
<b>Trocken Pflegeleicht/Séchage Synthétiques</b> Programma di asciugatura per tessuti sintetici.		Selezione TEMPO DI ASCIUGATURA.
<b>Trocken Baumwolle/Séchage — Coton</b> Programma di asciugatura per tessuti di cotone.		Selezione TEMPO DI ASCIUGATURA.
<b>Auffrischen — Rafrâchir</b> 30° Carico max. 3 kg Lavaggio rapido per capi sportivi, in cotone o sintetici, leggermente sporchi o indossati una sola volta.	Lavaggio principale Risciacqui Centrifuga breve	RIDUZIONE CENTRIFUGA
<b>Energiesparen — Economique</b> 60° Carico max. 7 kg <b>Cotone bianco e colorato.</b> Capi in cotone normalmente sporchi. L'apparecchiatura riduce la temperatura ed allunga il tempo di lavaggio per ottenere dei buoni risultati risparmiando energia.	Lavaggio principale Risciacqui Centrifuga lunga	RIDUZIONE CENTRIFUGA NO CENT. FINALE MACCHIE EXTRA RISCIAQUO
<b>Aus — Arrêt</b> Per annullare il programma in corso o spegnere l'apparecchiatura.		

1) L'opzione Macchie può essere selezionata solo ad una temperatura di 40°C o superiore.

2) Se si seleziona l'opzione "Molto breve" con il tasto **4**, si consiglia di ridurre il carico massimo come indicato. È possibile utilizzare anche il carico massimo, ma i risultati di lavaggio saranno leggermente inferiori.

3) Se si utilizza un detersivo liquido, si deve selezionare un programma senza PRELAVAGGIO.

## PROGRAMMI DI ASCIUGATURA

### Programmi a tempo

Grado di asciugatura	Tipo di tessuto	Carico asciugatura	Velocità di centrifuga	Tempo di asciugatura consigliato Minuti
<b>EXTRA ASCIUTTO</b> Ideale per i capi in spugna	<b>Cotone e lino</b> (accappatoi, asciugamani, ecc.)	4 kg	<b>1400</b>	160 - 180
		3 kg	<b>1400</b>	110 - 120
		1,5 kg	<b>1400</b>	75 - 85
<b>ASCIUGATURA DA RIPORRE<sup>1)</sup></b> Consigliato per i capi da riporre senza stirare Consigliato per i capi da riporre senza stirare	<b>Cotone e lino</b> (accappatoi, asciugamani, ecc.)	4 kg	<b>1400</b>	150 - 170
		3 kg	<b>1400</b>	100 - 110
		1,5 kg	<b>1400</b>	65 - 75
	<b>Tessuti sintetici e misti</b> (felpe, camicette, biancheria, strofinacci)	2 kg	<b>1200</b>	90 - 100
<b>PRONTO STIRO</b> Consigliato per la stiratura	<b>Cotone e lino</b> (lenzuola, tovaglie, camicie ecc.)	4 kg	<b>1400</b>	120 - 140
		3 kg	<b>1400</b>	80 - 90
		1,5 kg	<b>1400</b>	50 - 60

1) Il programma di riferimento per i dati relativi ai consumi nominali misurati in conformità alla norma europea EN 50229 deve essere determinato suddividendo il carico di lavaggio massimo in due parti uguali e procedendo all'asciugatura di ogni parte in base al TEMPO DI ASCIUGATURA.

## VALORI DI CONSUMO

Programma	Consumo energetico (KWh)	Consumo d'acqua (litri)	Durata del programma (minuti)
Cotone bianco 95°	2.2	72	<b>Per la durata dei programmi, vedere il display del pannello dei comandi.</b>
Cotone 60°	1.35	67	
Programma a risparmio energetico per cotone a 60° 1)	1.05	49	
Cotone 40°	0.85	67	
Sintetici 40°	0.55	42	
Delicati 40°	0.55	63	
Lana/Lavaggio a mano 30°	0.25	55	

1) Questo programma a 60°C con carico di 7 kg è il programma di riferimento per i dati sull'etichetta del consumo energetico secondo la direttiva CEE 92/75.

**i** I consumi qui riportati sono da considerarsi puramente indicativi, poiché possono variare in base alla quantità e

al tipo di biancheria, alla temperatura dell'acqua in ingresso ed alla temperatura ambiente.

## PRIMO UTILIZZO

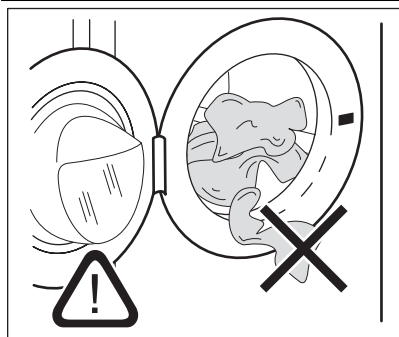
1. Per attivare il sistema di scarico, versare 2 litri d'acqua nello scomparto del lavaggio principale del contenitore del detersivo.
2. Mettere una piccola quantità di detersivo nello scomparto del lavaggio principale del contenitore del detersivo. Impostare e avviare un programma per il cotone alla massima temperatura senza carico. In questo modo si rimuoverà tutto lo sporco possibile dal cesto e dalla vasca.

## UTILIZZO QUOTIDIANO - LAVAGGIO

### CARICO DELLA BIANCHERIA

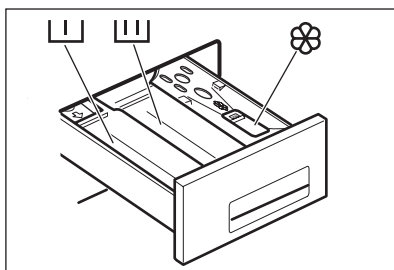
1. Aprire l'oblò dell'apparecchiatura.
2. Introdurre la biancheria nel cesto, un capo alla volta. Scuotere i capi prima di introdurli nell'apparecchiatura. Accertarsi di non mettere troppa biancheria nel cesto.

3. Chiudere l'oblò.






Assicurarsi che non vi sia della biancheria tra la guarnizione e l'oblò. Vi è il rischio di perdite d'acqua o danni alla biancheria.

## RIEMPIRE CON DETERSIVI E ADDITIVI



Scomparto per il detersivo per il prelavaggio, per l'ammollo e per la funzione Macchie.

Aggiungere il detersivo per il prelavaggio, l'ammollo e l'antimacchia prima che inizi il programma.

	Vaschetta del detersivo per la fase di lavaggio. Se si utilizza un detersivo liquido, versarlo immediatamente prima di avviare il programma.
	Vaschetta degli additivi liquidi (ammorbidente, inamidante). Introdurre il prodotto nella vaschetta prima di avviare il programma.
<b>MAX</b>	Il simbolo indica il livello massimo degli additivi liquidi.
	Osservare sempre le istruzioni riportate sulle confezioni dei detersivi.


## IMPOSTAZIONE DEL PROGRAMMA (MANOPOLA 1)

Ruotare il selettore sul programma desiderato.

Il selettore stabilisce la temperatura e le caratteristiche del ciclo di lavaggio (per es. il livello dell'acqua, il movimento del cesto e il numero di risciacqui) in base al tipo di biancheria.

La spia del tasto **8** inizia a lampeggiare. Il selettore può essere ruotato in senso orario o in senso antiorario.


 = Programma di resettaggio / spegnimento della macchina

 Se si ruota il selettore su un programma diverso mentre la macchina è in funzione, la spia del tasto **8** lampeggia 3 volte. Sul display compare il messaggio **Err** per indicare una selezione sbagliata. Il nuovo programma selezionato non viene eseguito.

## IMPOSTARE LA VELOCITÀ DI CENTRIFUGA (TASTO 2)

Dopo la selezione del programma desiderato, l'apparecchiatura propone automaticamente la massima velocità di centrifuga prevista per quel programma.

Premere questo tasto ripetutamente per modificare la velocità di centrifuga. La spia corrispondente si accende.

NO CENT. FINALE: si esclude lo scarico dell'acqua dell'ultimo risciacquo in modo da non sgualcire i tessuti. Al termine del programma, il display visualizza  lampeggianti.

La spia OBLO' si accende.

La spia del tasto **8** si spegne. L'oblò viene bloccato per indicare che l'acqua deve essere scaricata.


**Per scaricare l'acqua, consultare il capitolo «Al termine del programma».**

## SELEZIONE DELL'OPZIONE MACCHIE (TASTO 3)

Impostare questa opzione per il trattamento con l'antimacchia di capi molto sporchi o macchiati

L'apparecchiatura prolunga la fase di lavaggio principale ed intensifica la fase antimacchia. La spia corrispondente si accende.

 Questa opzione **non è** utilizzabile con temperature inferiori a 40°C.

Se si desidera eseguire un programma con l'opzione anti-macchia, versare l'additivo anti-macchia nell'apposito scomparto .

## SCELTA DELL'OPZIONE CICLO BREVE (TASTO 4)

Questa opzione consente di modificare il tempo di lavaggio, proposto automaticamente dall'elettrodomestico.

Premere il tasto **4**

**una volta**

QUOTI-DIANO	La spia corrispondente si accende. La durata del lavaggio verrà ridotta per lavare i capi di tutti i giorni normalmente sporchi.
-------------	--

Premere il tasto **4 due volte**

MOLTO BREVE	La spia corrispondente rimane accesa. La durata del lavaggio sarà ridotta per lavare capi poco sporchi oppure usati solo per poco.
-------------	--

Sul display compare il tempo ridotto.

## SELEZIONE DELL'OPZIONE EXTRA RISCIAQUO (TASTO 5)

Questa apparecchiatura è progettata per un consumo d'acqua ridotto.

Tuttavia, per le persone che hanno una pelle molto delicata (allergiche ai detersivi), può essere necessario risciacquare il bucato

con un quantitativo maggiore di acqua (con l'opzione Extra risciacquo). L'apparecchiatura eseguirà alcuni risciacqui aggiuntivi.

### AVVIO DEL PROGRAMMA (TASTO 8)

Premere il tasto **8** per avviare il programma. La spia rossa corrispondente smette di lampeggiare.

La spia **A** si accende per indicare che l'apparecchiatura è in funzione.

La spia **C** si accende per indicare che l'oblò è bloccato.

Premere il tasto **8** per interrompere un programma già avviato. La spia rossa corrispondente inizia a lampeggiare.

Per riavviare il programma dal punto in cui era stato interrotto, **premere** il tasto **8**.

Se è stata scelta la partenza ritardata con il tasto **9**, ha inizio il conto alla rovescia.

Se si sceglie un'opzione scorretta, la spia del tasto **8** lampeggia 3 volte. Sul display compare il messaggio **Err** per alcuni secondi.

### SELEZIONARE LA PARTENZA RITARDATA (TASTO 9)

Premere nuovamente il pulsante per selezionare il ritardo desiderato.

Sul display compare il tempo di ritardo impostato (fino a 20 ore) per alcuni secondi, poi visualizza di nuovo la durata del programma.

Impostare il ritardo **prima** di premere il tasto **8**.

Si può posticipare l'avvio del programma di lavaggio di 30 - 60 - 90 minuti o 2 ore e in seguito di 1 ora per volta fino a un massimo di 20 ore.

**Inserire i capi dopo aver impostato il ritardo** (per tutto il tempo di ritardo l'oblò sarà bloccato):


- Premere il tasto **8** per mettere la macchina in pausa
- Aggiungere la biancheria, chiudere l'oblò.
- Premere di nuovo il tasto **8**.


**Impostazione della partenza ritardata:**

- Selezionare il programma e le opzioni desiderate.
- Impostare la partenza ritardata.
- Premere il tasto **8**: l'apparecchiatura inizia il conto alla rovescia.

Il programma partirà al termine del periodo di ritardo selezionato.

### Per annullare la partenza ritardata:

- Premere il tasto **8** per mettere l'apparecchiatura in PAUSA;
- Premere il tasto **9 una volta** finché sul display non compare il simbolo ;
- Premere nuovamente il tasto **8** per avviare il programma.


 Il ritardo può essere modificato solo dopo aver selezionato nuovamente il programma di lavaggio.

L'opzione Partenza ritardata non può essere selezionata con il programma SCARICO.

### MODIFICA DI UN'OPZIONE O DI UN PROGRAMMA IN CORSO

È possibile modificare le opzioni selezionate prima che il programma le esegua. Prima di apportare qualsiasi modifica, premere il tasto **8** per mettere l'apparecchiatura in pausa.

Per modificare un programma in corso è **necessario annullarlo**.


Ruotare il selettore dei programmi su  e quindi sulla posizione del nuovo programma.

Premere nuovamente il tasto **8** per avviare il nuovo programma. L'acqua di lavaggio presente nella vasca non sarà scaricata.

### INTERRUZIONE DI UN PROGRAMMA

Per interrompere un programma in corso, premere il tasto **8**: la spia corrispondente inizia a lampeggiare. Premere nuovamente il tasto per riavviare il programma.

### ANNULLAMENTO DI UN PROGRAMMA

Ruotare il selettore su  per annullare un programma già in corso. A questo punto, è possibile selezionare un nuovo programma.

### APERTURA DELL'OBLO

Dopo l'avvio del programma e durante il tempo di ritardo, l'oblò è bloccato.


Se per qualche ragione è necessario aprire l'oblò, mettere prima in pausa la macchina premendo il tasto **8**

Se la spia **C** dopo alcuni minuti si spegne, è possibile aprire l'oblò

Se la spia **C** rimane accesa e l'oblò rimane bloccato, significa che la macchina sta già riscaldando l'acqua e il livello dell'acqua è




troppo alto. In tal caso, l'oblò non può essere aperto.

Se fosse comunque necessario aprire l'oblò, spegnere l'apparecchiatura ruotando il selettore su . Dopo alcuni minuti l'oblò si sblocca (**fare attenzione al livello dell'acqua e alla temperatura!**).



Una volta chiuso l'oblò, è necessario impostare nuovamente il programma e le opzioni. Premere nuovamente il tasto **8** per avviare il programma.


### AL TERMINE DEL PROGRAMMA

L'apparecchiatura si arresta automaticamente. La spia del tasto **8**, le spie **A** e **C** si spengono. Sul display lampeggia uno . Se viene impostato un programma o un'opzione che non prevede lo scarico dell'acqua, la spia **C** rimane accesa. L'oblò è bloccato. Lo scarico dell'acqua deve avvenire prima di aprire l'oblò. Durante tale inter-

**Stand-by** : terminato il programma, dopo alcuni minuti, viene attivato il sistema di risparmio energetico. La luminosità del di-

vallo il cesto continua a girare a intervalli regolari fino alla scarico completo dell'acqua. Per scaricare l'acqua, procedere come segue:

- Ruotare il selettore dei programmi nella posizione 
- Selezionare il programma SCARICO o CENTRIFUGA
- Se necessario, ridurre la velocità di centrifuga
- Premere il tasto **8**
- Al termine del programma, il display visualizza  lampeggiante. La spia **C** si spegne. L'oblò può essere aperto.


Ruotare il selettore dei programmi su  per spegnere la macchina.

Estrarre la biancheria dal cesto e controllare che sia vuoto. Se non si vuole effettuare un altro lavaggio, chiudere il rubinetto dell'acqua. Lasciare la porta socchiusa per evitare la formazione di muffa e odori sgradevoli. splay si riduce. Premendo un tasto qualsiasi, l'apparecchiatura esce dall'impostazione di risparmio energetico.

## UTILIZZO QUOTIDIANO - ASCIUGATURA

### SOLO ASCIUGATURA

Il volume di carico raccomandato è di 3 kg per cotone o lino e di 2 kg per i tessuti sintetici.

 È possibile anche asciugare fino a 4 kg di capi in cotone (vedere la tabella «Programma di asciugatura»).

**Il rubinetto dell'acqua deve essere aperto ed il tubo di scarico deve essere posizionato nel lavandino, se non è collegato al condotto di scarico.**

1. Caricare la biancheria.
2. Selezionare un ciclo di centrifuga alla massima velocità consentita per il tipo di tessuto, in modo da ottimizzare le prestazioni dell'asciugatura.
3. Nella sezione asciugatura del selettore dei programmi, selezionare il programma di asciugatura appropriato per cotone o sintetici.

4. Premere il tasto **6** per impostare il tempo di asciugatura. Premere il tasto finché sul display compare il tempo desiderato.


Per il cotone è possibile selezionare un tempo di asciugatura da 10 a 250 minuti (4,10 ore).

Per i sintetici è possibile selezionare un tempo di asciugatura da 10 a 130 minuti (2,10 ore).


Ogni volta che si preme questo tasto, il tempo di asciugatura aumenta di 5 minuti.

Nota! La durata del programma aumenterà automaticamente di alcuni minuti.

5. Premere il tasto **8** per avviare il programma. Dopo l'avvio del programma, il tempo residuo viene aggiornato ogni minuto.

 Se si impostano solo 10 minuti per la fase di asciugatura con il tasto Asciugatura a tempo, l'apparecchiatura esegue soltanto una fase di raffreddamento.


- Al termine del programma di asciugatura viene emesso un segnale acustico.

Una spia lampeggiante  viene visualizzata sul display.

Le spie **B**, **C** e la spia del tasto **8** si spengono.

A questo punto, ha inizio una fase anti-piega della durata di circa 10 minuti.

Durante questo tempo si accende la spia **C** e l'oblò non può essere aperto.

-  Per aprire l'oblò prima o nel corso della fase anti-piega, oppure per interrompere lo svolgimento di tale fase, premere un tasto qualunque o ruotare il selettore dei programmi in qualunque posizione (tranne **O**).

Dopo alcuni minuti sarà possibile aprire l'oblò. (In ogni caso, evitare di forzare l'oblò quando è bloccato!)

- Ruotare il selettore in posizione **O** per spegnere l'apparecchiatura.
- Estrarre la biancheria.


### Nota!


A seconda dei diversi tipi di cotone (asciugamani, lenzuola, camicie, ecc.) o della strizzatura dei capi durante la fase di centrifuga, è possibile che l'asciugatura di alcuni capi risulti incompleta.

Nella rara eventualità che alla fine del ciclo la biancheria sia ancora leggermente umida, si consiglia di distendere i capi, ridistribuirli uniformemente nel cesto e selezionare un ulteriore ciclo di asciugatura della durata di 20-30 minuti.

## PROGRAMMA NON-STOP: LAVAGGIO E ASCIUGATURA A TEMPO

Il volume di carico consigliato è di 3 kg per cotone e di 2 kg per i tessuti sintetici.

-  È possibile anche asciugare fino a 4 kg di capi in cotone (vedere la tabella «Programma di asciugatura»).

 **Attenzione Quando si esegue un programma di lavaggio e di asciugatura, non usare dosatori in plastica o accessori analoghi.**


- Caricare la biancheria.
- Introdurre il detersivo e l'ammorbidente.
- Accendere l'apparecchiatura: ruotare il selettore sul programma di lavaggio/tessuto desiderato.

- Premere i tasti corrispondenti per impostare le opzioni necessarie.

Se possibile, non selezionare una velocità di centrifuga inferiore a quella proposta dall'apparecchiatura, per evitare di prolungare eccessivamente il tempo di asciugatura con un conseguente maggior consumo di energia. In ogni caso, le velocità più basse selezionabili sono di 900 giri/min per cotone e tessuti sintetici e 700 giri/min per tessuti delicati. È possibile ridurre la velocità di centrifuga solo dopo aver selezionato l'asciugatura.

- Premere il tasto **6** per impostare il tempo di asciugatura. Quando si seleziona un «programma non-stop», le spie **A** e **B** si accendono.

Quando il valore TEMPO DI ASCIUGATURA compare sul display per alcuni secondi, riappare l'intera durata del ciclo di lavaggio e di asciugatura.

-  Se si impostano un programma di lavaggio e solo 10 minuti del ciclo di asciugatura, premendo il tasto **6**, la durata totale dei cicli visualizzata include anche la fase di svolgimento e di raffreddamento.
- Premere il tasto **8** per avviare il programma. Dopo l'avvio del programma, il tempo residuo viene aggiornato ogni minuto.
  - Al termine del programma, seguire le indicazioni fornite nel capitolo precedente. Quindi, ruotare il selettore in posizione **O** per spegnere l'apparecchiatura.
  - Estrarre la biancheria.

## LANUGINE NEGLI INDUMENTI

Durante la FASE DI LAVAGGIO/ASCIUGATURA, alcuni tipi di tessuto, come quelli di spugna, le felpe o la lana, potrebbero rilasciare della lanugine.

La lanugine rilasciata potrebbe attaccarsi sui tessuti nel ciclo successivo.

Questo inconveniente peggiora con i tessuti tecnici.

Per evitare la formazione di pelucchi negli indumenti, si consiglia di:

- Non lavare i tessuti scuri dopo aver lavato e asciugato quelli colorati (soprattutto spugna, lana e felpe) e viceversa.

- Asciugare all'aria questi tipi di tessuto dopo il primo lavaggio, quando sono ancora nuovi.
- Pulire il filtro.
- Eseguire uno o più cicli di risciacquo per lavare il cesto tra il lavaggio e l'asciugatura di tessuti di colori diversi.
- Dopo la fase di asciugatura, pulire accuratamente il cesto vuoto, la guarnizione e l'oblo con uno straccio bagnato.

## CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI

### IL CARICO DI BIANCHERIA

- Suddividere la biancheria in: bianchi, colorati, sintetici, delicati e lana.
- Seguire le istruzioni di lavaggio indicata nelle etichette dei capi.
- Non lavare insieme capi bianchi e colorati.
- Alcuni capi colorati possono scolorire al primo lavaggio. Consigliamo di lavarli separatamente le prime volte.
- Abbottonare le federe e chiudere cerniere, ganci e bottoni. Chiudere le cinture.
- Svuotare le tasche e distendere i capi.
- Rivoltare i tessuti multi-strato, i capi in lana e quelli con immagini stampate.
- Rimuovere le macchie difficili.
- Lavare le macchie difficili con un detersivo apposito.
- Fare attenzione alle tende. Togliere i ganci o sistemare le tende in una retina o federa.
- Non lavare a macchina:
  - Capi senza senz'orlo o strappati
  - Reggiseni con ferretto.
  - Usare una retina per lavare i piccoli capi.
- Un carico molto ridotto può causare problemi di equilibrio durante la fase di centrifuga. In tal caso, sistemare manualmente i capi nella vasca e riavviare la fase di centrifuga.

### MACCHIE OSTINATE

Per alcune macchie, acqua e detersivo non è sufficiente. Consigliamo di rimuovere tali macchie prima di mettere i capi nell'apparecchiatura. Sono disponibili degli smacchiatori speciali. Usare uno smacchiatore speciale adatto al tipo di macchia e tessuto.

### Tabella sulla durezza dell'acqua

### DETERSIVI E ADDITIVI

- Usare esclusivamente detersivi e additivi adatti ai lavaggi in lavatrice.
- Non mischiare tipi diversi di detersivi.
- Per motivi ecologici, non usare una quantità di detersivo superiore a quella corretta.
- Osservare le istruzioni riportate sulle confezioni di tali prodotti.
- Usare i prodotti adatti al tipo e colore di tessuto, la temperatura del programma e il livello di sporco.
- Se si usano dei detersivi liquidi, non impostare la fase di prelavaggio.
- Se l'apparecchiatura non dispone di contenitore del detersivo con flap, aggiungere i detersivi liquidi in una pallina dosatrice.

### DUREZZA DELL'ACQUA

Se la durezza dell'acqua locale è alta o moderata, consigliamo di usare un decalcificatore dell'acqua per lavabiancherie. Nelle zone in cui l'acqua è dolce non è necessario usare un decalcificatore dell'acqua. Per conoscere il livello di durezza dell'acqua locale contattare l'ente erogatore locale. Osservare le istruzioni riportate sulle confezioni dei prodotti. La durezza dell'acqua è misurata in scale equivalenti:

- Scala tedesca (°dH)
- Gradi francesi (°TH).
- e in mmol/l (millimol per litro, unità internazionale di durezza dell'acqua).
- Gradi Clarke.

Livello	Tipo	°dH	Durezza dell'acqua		
			°T.H.	mmol/l	Clarke
1	Dolce	0-7	0-15	0-1,5	0-9
2	cottura media	8-14	16-25	1,6-2,5	10-16
3	Dura	15-21	26-37	2,6-3,7	17-25
4	Molto dura	> 21	> 37	>3,7	>25

## SUGGERIMENTI PER L'ASCIUGATURA

### Preparazione del ciclo di asciugatura




- Aprire il rubinetto dell'acqua.
- Verificare che il collegamento del tubo di scarico sia corretto. Per maggiori informazioni fare riferimento al capitolo sull'installazione.
- Per conoscere il massimo carico di biancheria ammesso per i programmi di asciugatura, fare riferimento alla tabella dei programmi di asciugatura.

### Non impostare un programma di asciugatura per i seguenti capi:

- Capi molto delicati.
- Tende sintetiche.
- Capi in lana e seta.
- Indumenti con parti in metallo.
- Calze di nylon.
- Trapunte.
- Copriletto.
- Piumoni.
- Giacche a vento.
- Sacchi a pelo
- Tessuti con residui di lacche per capelli, solventi per unghie o simili.
- Capi imbottiti di gommapiuma o materiali simili.

### ETICHETTE DEI CAPI

Quando si asciuga la biancheria, seguire le indicazioni del produttore riportate sulle etichette:

-  = Il capo può essere asciugato nell'asciugabiancheria
-  = Il ciclo di asciugatura è ad alta temperatura
-  = Il ciclo di asciugatura è a temperatura ridotta

## PULIZIA E CURA

### **Avvertenza!**

-  = Il capo non può essere asciugato nell'asciugabiancheria.

### DURATA DEL CICLO DI ASCIUGATURA

Il tempo di asciugatura può variare in base ai seguenti fattori:

- velocità di centrifuga finale
- livello di asciugatura
- tipo di tessuto

- peso del carico di biancheria

### SUGGERIMENTI GENERALI

Fare riferimento alla tabella "Programmi di asciugatura" per i tempi di asciugatura **medi**.

L'esperienza vi aiuterà ad asciugare la biancheria nel modo più corretto. Si consiglia di prendere nota dei tempi di asciugatura dei cicli già eseguiti.


Per evitare l'elettricità statica al termine del ciclo di asciugatura:

- Aggiungere un ammorbidente nel ciclo di lavaggio.
- Utilizzare un ammorbidente speciale per asciugabiancheria.

Quando il programma di asciugatura è terminato, rimuovere immediatamente la biancheria.

### ASCIUGATURA AGGIUNTIVA

Se al termine del programma di asciugatura la biancheria è ancora umida, selezionare un ulteriore ciclo di asciugatura breve.

-  **Avvertenza! Per evitare pieghe sui tessuti o restringimenti degli indumenti, non asciugare eccessivamente la biancheria.**

Scollegare l'apparecchiatura dall'alimentazione di rete prima di pulirla.

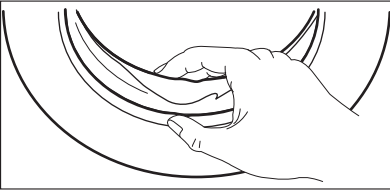
## TRATTAMENTO ANTICALCARE

L'acqua che si usa contiene calcare. Se necessario, usare un decalcificatore dell'acqua per eliminare il calcare.

Utilizzare un prodotto apposito per lavabiancherie. Osservare le istruzioni riportate sulle confezioni dei produttori.

Farlo separatamente dal lavaggio.

## GUARNIZIONE DELL'OBLÒ



## CESTO

Controllare regolarmente il cesto per evitare la formazione di calcare e ruggine.

Utilizzare soltanto prodotti adatti a rimuovere la ruggine dal cesto.

Per farlo:

## PULIZIA ESTERNA

Pulire l'apparecchiatura esclusivamente con acqua tiepida saponata. Asciugare perfettamente tutte le superfici.

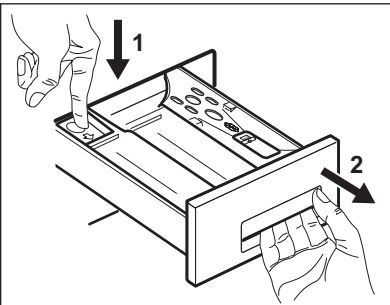
**⚠ Attenzione** Non utilizzare alcol, solventi o prodotti chimici.

Controllare regolarmente la guarnizione e rimuovere tutti gli oggetti presenti nella parte interna.

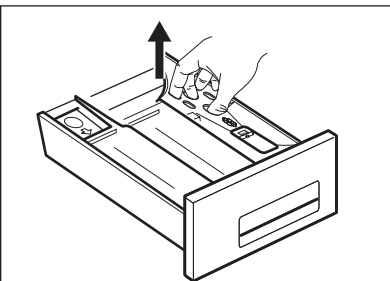
- Pulire il cesto con un prodotto adatto all'acciaio inossidabile.
- Avviare un programma breve per cotone alla massima temperatura con una quantità ridotta di detersivo.

## CONTENITORE DEL DETERSIVO

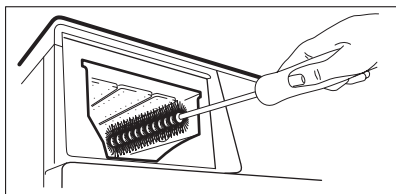
**Per pulire il contenitore:**



1. Premere la leva.
2. Estrarre il contenitore.



3. Rimuovere la parte superiore dello scomparto per additivi liquidi.
4. Lavare tutte le parti con acqua.

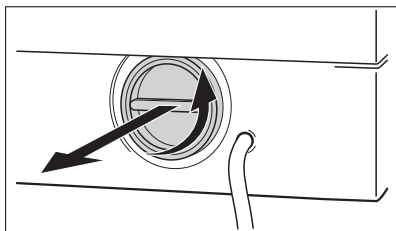
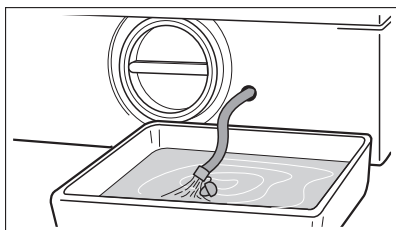
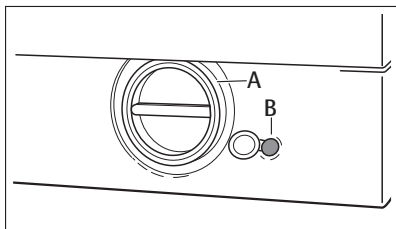


5. Pulire il vano del contenitore con uno spazzolino.
6. Reinscrivere il contenitore nel vano.

## POMPA DI SCARICO

La pompa deve essere controllata regolarmente, in particolare se:

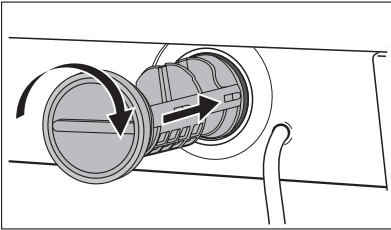
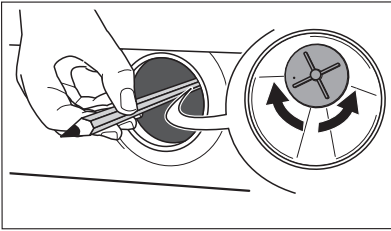
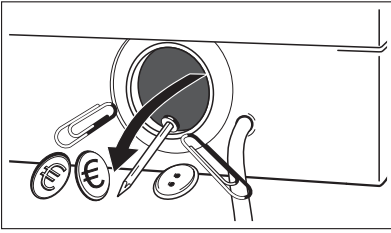
- l'apparecchiatura non scarica e/o non effettua la centrifuga;
- l'apparecchiatura produce un rumore anomalo durante lo scarico a causa di oggetti che bloccano la pompa (spille, monete, ecc.);
- viene rilevato un problema con lo scarico dell'acqua (consultare il capitolo "Risoluzione dei problemi" per ulteriori informazioni).



**! Avvertenza!** Prima di svitare la copertura della pompa, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina di alimentazione dalla presa.

Procedere come segue:

1. Staccare la spina dalla presa di corrente.
2. Se necessario, attendere che l'acqua si sia raffreddata.
3. Disporre una bacinella sotto l'apertura per raccogliere l'acqua in uscita.
4. Estrarre il tubicino di scarico di emergenza dal suo alloggiamento (**B**), introdurlo nella bacinella e togliere il tappo.
5. Quando l'acqua è fuoriuscita completamente, svitare il coperchio della pompa (**A**) in senso antiorario e rimuovere il filtro. Se necessario, servirsi di pinze. Tenere sempre a portata di mano uno straccio per asciugare l'acqua che potrebbe fuoriuscire quando si toglie il tappo. Pulire il filtro sotto il rubinetto per rimuovere eventuali tracce di lanugine.



### **⚠ Avvertenza!**

Quando l'apparecchiatura è in uso, e a seconda del programma selezionato, l'acqua nella pompa può essere molto calda. Non rimuovere il tappo della pompa durante un ciclo di lavaggio; attendere sempre che il ciclo sia terminato e che l'apparecchiatura sia vuota. Nel riapplicare il tappo pompa, stringerlo saldamente in modo da evitare perdite ed impedire che un bambino possa toglierlo.

### **FILTRO DEL TUBO DI CARICO E FILTRO DELLA VALVOLA DI INGRESSO**

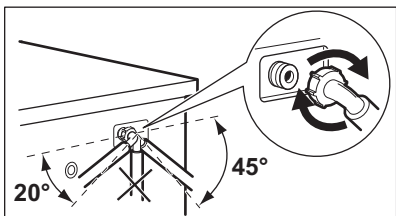
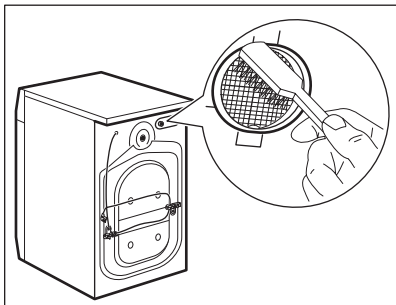
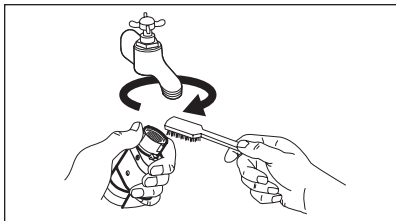
Potrebbe essere necessario pulire i filtri quando:

6. Rimuovere i corpi estranei e la lanugine dall'alloggiamento del filtro e dal girante della pompa.
7. Verificare con attenzione che il girante della pompa giri (gira con un movimento a scatti). Se non ruota, contattare il centro di assistenza locale.
8. Riapplicare il tappo sul tubicino di scarico di emergenza e riposizionarlo nel suo alloggiamento.
9. Riposizionare il filtro all'interno della pompa, inserendolo correttamente nelle guide speciali. Avvitare saldamente il tappo della pompa ruotandolo in senso orario.

- L'apparecchiatura non carica acqua.
- L'apparecchiatura carica acqua troppo a lungo.
- La spia del tasto **8** lampeggia e il display mostra l'allarme corrispondente. Consultare la sezione "Risoluzione dei problemi".

**⚠ Avvertenza!** Scollegare la spina dalla presa di corrente.

### Per pulire i filtri d'ingresso dell'acqua:



1. Chiudere il rubinetto dell'acqua.
2. Rimuovere il tubo di carico dell'acqua dal rubinetto.
3. Pulire il filtro nel tubo di carico dell'acqua con uno spazzolino duro.
4. Togliere il tubo di carico dell'acqua situato dietro l'apparecchiatura.
5. Pulire il filtro nella valvola con uno spazzolino duro o un asciugamano.
6. Rimontare il tubo di carico dell'acqua. Assicurarsi che gli attacchi siano ben chiusi per impedire perdite.
7. Aprire il rubinetto dell'acqua.

### SCARICO DI EMERGENZA

Se l'acqua non è scaricata, procedere come segue per vuotare l'apparecchiatura:

1. staccare la spina dalla presa di corrente;
2. chiudere il rubinetto dell'acqua;
3. se necessario, attendere che l'acqua sia raffreddata;
4. posare una bacinella sul pavimento;
5. inserire l'estremità del tubicino di scarico di emergenza nella bacinella;
6. Togliere il tappo del tubicino. L'acqua dovrebbe defluire per gravità nella bacinella. Quando la bacinella è piena, riapplicare il tappo sul tubicino. Vuotare la bacinella;  
Ripetere la procedura fino alla completa fuoriuscita dell'acqua;
7. se necessario, pulire la pompa come descritto in precedenza;

8. riposizionare il tubicino di scarico nel suo alloggiamento dopo averlo richiuso con il tappo;
9. riavvitare la pompa.

### PRECAUZIONI ANTIGELO

Se l'apparecchiatura è installata in un luogo in cui la temperatura può scendere al di sotto di 0°C, procedere come segue:

1. chiudere il rubinetto dell'acqua;
2. svitare il tubo di ingresso dell'acqua dal rubinetto;
3. Inserire l'estremità del tubicino di scarico di emergenza e quella del tubo di carico in una bacinella posata sul pavimento, quindi lasciare defluire l'acqua;
4. riavvitare il tubo di ingresso dell'acqua;
5. riapplicare il tappo sul tubicino di scarico di emergenza;
6. riposizionare il tubicino di scarico di emergenza.



Tali operazioni consentono di evacuare l'acqua rimasta nella macchina, evitando la formazione di ghiaccio ed il rischio di rottura di parti dell'apparecchiatura.

Al successivo riutilizzo della macchina, assicurarsi che la temperatura ambiente sia superiore a 0°C

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Alcuni problemi, dovuti alla mancanza di una regolare manutenzione o a semplici distrazioni, possono essere facilmente risolti senza l'intervento di un tecnico. Prima di rivolgersi al Centro di Assistenza, verificare i punti sotto elencati.

Durante il funzionamento dell'elettrodomestico, è possibile che la spia **gialla** del tasto **8** lampeggi, che uno dei seguenti codici di allarme appaia sul display e che un segnale acustico venga riprodotto ogni 20 secondi per segnalare che la macchina non funziona:

- **E10** : problema di carico dell'acqua
- **E20** : problema di scarico dell'acqua
- **E40** : oblò aperto
- **EFO** : si è attivato il sistema antiavvolgimento

Una volta risolto il problema, premere il tasto **8** per riavviare il programma. Se dopo tutti i controlli il problema persiste, contattare il Centro di Assistenza locale.

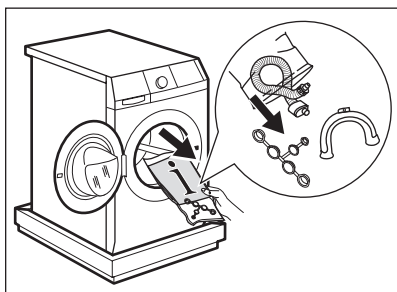
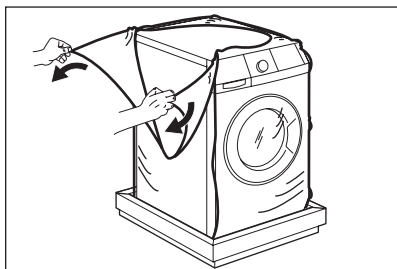
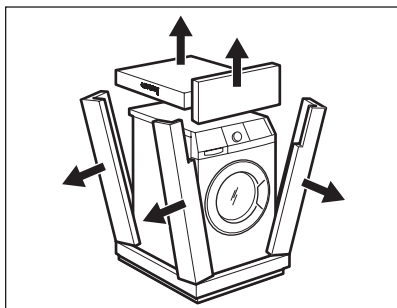
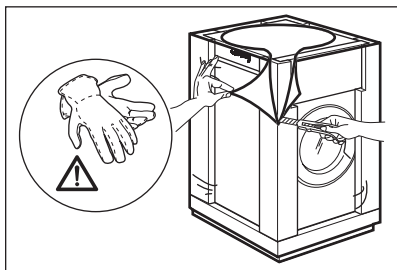
Problema	Possibile causa/Soluzione
<b>La lavabiancheria non si avvia:</b>	<p>L'oblò non è stato chiuso. <b>E40</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Chiudere saldamente l'oblò.</li> </ul> <p>La spina non è correttamente inserita nella presa di alimentazione.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Inserire la spina nella presa di alimentazione.</li> </ul> <p>Non arriva corrente alla presa.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare l'impianto elettrico domestico.</li> </ul> <p>Il fusibile principale è bruciato.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sostituire il fusibile.</li> </ul> <p>Il selettore dei programmi non è posizionato correttamente e non è stato premuto il tasto <b>8</b>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ruotare il selettore sul programma desiderato e premere nuovamente il tasto <b>8</b>.</li> </ul> <p>È stata scelta l'opzione di partenza ritardata.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se si desidera effettuare subito il lavaggio, annullare la partenza ritardata.</li> </ul> <p>È stata attivata la Sicurezza bambini.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Disattivare questo dispositivo.</li> </ul>
<b>L'apparecchiatura non carica acqua:</b>	<p>Il rubinetto dell'acqua è chiuso. <b>E10</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aprire il rubinetto dell'acqua.</li> </ul> <p>Il tubo di ingresso dell'acqua è schiacciato o piegato. <b>E10</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare il collegamento del tubo di ingresso.</li> </ul> <p>Il filtro del tubo di ingresso dell'acqua o il filtro della valvola di ingresso dell'acqua sono ostruiti. <b>E10</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulire i filtri di ingresso dell'acqua. (Per maggiori dettagli, vedere "Pulizia dei filtri di ingresso dell'acqua")</li> </ul> <p>L'oblò non è chiuso correttamente. <b>E40</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Chiudere saldamente l'oblò.</li> </ul>
<b>L'apparecchiatura carica acqua e la scarica subito dopo:</b>	<p>L'estremità del tubo di scarico è posizionata troppo in basso.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vedere il relativo paragrafo nella sezione "Scarico dell'acqua".</li> </ul>

Problema	Possibile causa/Soluzione
<b>L'apparecchiatura non scarica e/o non effettua la centrifuga:</b>	<p>Il tubo di scarico è schiacciato o piegato <i>E20</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare il collegamento del tubo di scarico.</li> </ul> <p>Il filtro di scarico è ostruito. <i>E20</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulire il filtro di scarico.</li> </ul> <p>Si è scelta un'opzione o un programma che termina con l'acqua nella vasca o che elimina tutte le fasi di centrifuga.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Selezionare il programma di scarico o di centrifuga.</li> </ul> <p>La biancheria non è distribuita uniformemente all'interno del cesto.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ridistribuire la biancheria.</li> </ul>
<b>Presenza di acqua sul pavimento:</b>	<p>È stato usato troppo detersivo o un detersivo non idoneo che ha prodotto troppa schiuma.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ridurre la dose di detersivo o utilizzarne un altro.</li> </ul> <p>Controllare che i raccordi del tubo di ingresso non presentino perdite. Non è sempre facile notarlo, in quanto l'acqua scorre lungo il tubo; controllare se è bagnato.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare il collegamento del tubo di ingresso dell'acqua.</li> </ul> <p>Il tubo di ingresso o di scarico è danneggiato.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sostituire il tubo.</li> </ul> <p>Non è stato riapplicato il tappo sul tubo di scarico di emergenza o il filtro non è stato correttamente avvitato dopo la pulizia.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Riapplicare il tappo sul tubo di scarico d'emergenza o riavvitare bene il filtro.</li> </ul>
<b>Risultati di lavaggio insoddisfacenti:</b>	<p>È stata usata una dose insufficiente di detersivo o un detersivo non idoneo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aumentare la quantità di detersivo od utilizzarne un altro.</li> </ul> <p>Non è stato effettuato il trattamento delle macchie difficili prima del lavaggio.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pretrattare le macchie difficili usando gli appositi prodotti reperibili in commercio.</li> </ul> <p>Non è stata selezionata la temperatura corretta.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare di aver impostato la temperatura corretta.</li> </ul> <p>È stata caricata una quantità eccessiva di biancheria.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ridurre il carico di biancheria.</li> </ul>
<b>L'oblò non si apre:</b>	<p>Il programma è ancora in corso.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Attendere la fine del ciclo di lavaggio.</li> </ul> <p>L'oblò non si è sbloccato.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Attendere che la spia OBLÒ si spenga.</li> </ul> <p>C'è dell'acqua nel cesto.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Selezionare il programma di scarico o di centrifuga per scaricare l'acqua residua.</li> </ul>
<b>La macchina vibra o è rumorosa:</b>	<p>Non sono stati rimossi i bulloni ed i componenti di imballaggio utilizzati per il trasporto.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare che l'apparecchiatura sia installata correttamente.</li> </ul> <p>Non sono stati regolati i piedini</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare che l'apparecchiatura sia in piano.</li> </ul> <p>La biancheria non è distribuita uniformemente all'interno del cesto.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ridistribuire la biancheria.</li> </ul> <p>Il carico di biancheria nel cesto è insufficiente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Caricare una maggiore quantità di biancheria.</li> </ul>

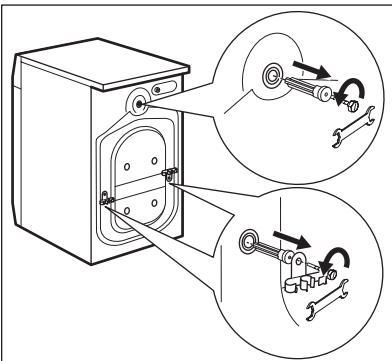
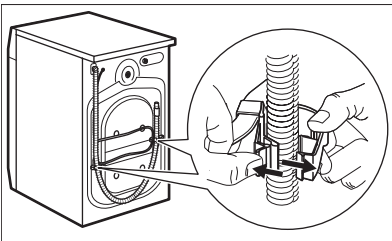
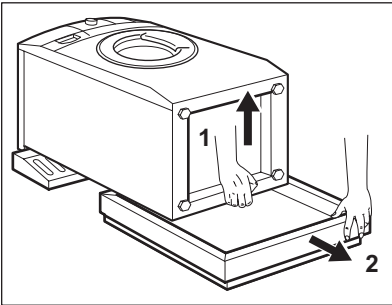
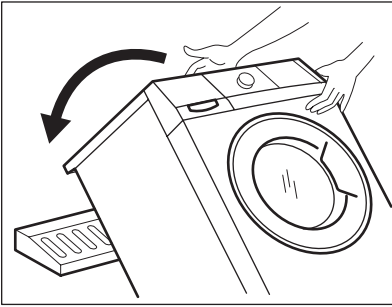
Problema	Possibile causa/Soluzione
<b>La centrifuga inizia troppo tardi o non viene effettuata:</b>	<p>Si è attivato il dispositivo di rilevazione elettronica degli scompensi perché la biancheria non è distribuita uniformemente nel cesto. La biancheria viene ridistribuita mediante la rotazione del cesto in senso contrario. La rotazione inversa può essere effettuata varie volte prima che l'equilibrio venga ripristinato e la centrifuga possa riprendere normalmente. Se dopo alcuni minuti la biancheria non è ancora distribuita uniformemente nel cesto, l'apparecchiatura non esegue la centrifuga.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il carico potrebbe essere insufficiente; aggiungere altri capi, ridistribuire il carico manualmente e quindi selezionare il programma di centrifuga.</li> </ul>
<b>L'apparecchiatura non asciuga o l'asciugatura non è soddisfacente:</b>	<p>Non è stato selezionato il tempo di asciugatura.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Selezionare il tempo di asciugatura.</li> </ul> <p>Il rubinetto dell'acqua non è chiuso. <i>E10</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aprire il rubinetto dell'acqua.</li> </ul> <p>Il filtro di scarico è ostruito. <i>E20</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulire il filtro di scarico.</li> </ul> <p>L'apparecchiatura è sovraccarica.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ridurre il carico di biancheria.</li> </ul> <p>Il tempo o il grado di asciugatura selezionato non è idoneo per il tipo di biancheria.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Selezionare il tempo o il grado di asciugatura appropriato.</li> </ul>
<b>L'apparecchiatura produce un rumore anormale:</b>	<p>Il tipo di motore montato nell'apparecchiatura produce un rumore diverso rispetto ai motori tradizionali. Il nuovo motore garantisce un avvio più graduale e una distribuzione più uniforme della biancheria nel cesto durante la centrifuga, oltre a migliorare la stabilità dell'apparecchiatura.</p>
<b>Nel cesto non è visibile acqua:</b>	<p>Le macchine di ultima generazione utilizzano quantità di acqua ed energia ridotte, garantendo comunque ottimi risultati.</p>
<b>Sul display compare il codice di allarme <i>EFO</i>:</b>	<p>Si è attivato il sistema antiallagamento.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Staccare la spina dalla presa, chiudere il rubinetto dell'acqua e contattare il Centro di Assistenza.</li> </ul>
<b>La biancheria è piena di lanugine di diversi colori:</b>	<p>I capi lavati nel precedente ciclo hanno rilasciato lanugine di colore diverso.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La fase di asciugatura aiuta ad eliminare parte della lanugine.</li> <li>• Pulire gli indumenti con un prodotto per eliminare la lanugine.</li> </ul> <p><b>In caso di quantità eccessiva di lanugine all'interno del cesto, ripetere due volte la seguente procedura:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulire accuratamente il cesto vuoto, la guarnizione e la porta con uno straccio umido.</li> <li>• Avviare un ciclo di risciacquo.</li> <li>• Introdurre uno straccio di lana o pile all'interno del cesto.</li> <li>• Avviare un ciclo di asciugatura di 10 minuti.</li> <li>• Rimuovere il panno di lana usato.</li> </ul> <p>Ora è possibile lavare altri capi.</p>

## INSTALLAZIONE

### DISIMBALLAGGIO



1. Utilizzare i guanti. Togliere la pellicola esterna. Se necessario, servirsi di un taglierino.
2. Togliere la parte superiore del cartone.
3. Togliere i materiali di imballaggio in polistirolo.
4. Togliere la pellicola interna.
5. Aprire l'oblò. Rimuovere il polistirolo dalla guarnizione dell'oblò e tutti i pezzi dal cesto.



6. Appoggiare sul pavimento, dietro l'apparecchiatura, uno degli elementi di imballaggio in polistirolo. Sistemare il lato posteriore dell'apparecchiatura sul polistirolo, facendo attenzione. Assicurarsi di non danneggiare i tubi.

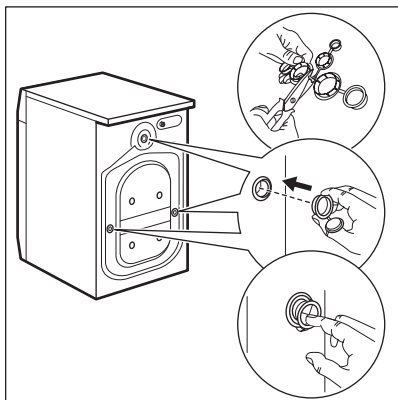
7. Togliere la protezione di polistirolo dal fondo.

8. Sollevare l'apparecchiatura in posizione verticale.

9. Staccare il cavo di alimentazione e il tubo di scarico dagli appositi supporti.

10. Togliere i tre bulloni. Utilizzare la chiave fornita con l'apparecchiatura.

11. Estrarre i distanziatori in plastica.

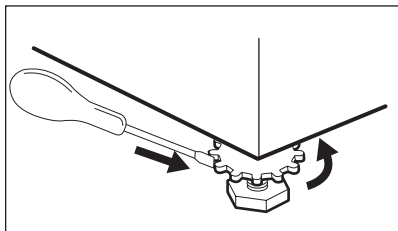
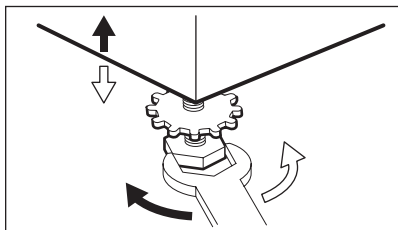


12. Inserire i tappi di plastica nei fori. I tappi sono disponibili nel sacchetto del libretto di istruzioni.

**!** **Avvertenza!** Prima di installare l'apparecchiatura, rimuovere tutto il materiale di imballaggio e i bulloni per il trasporto.

**i** Consigliamo di conservare l'imballaggio e i bulloni per il trasporto per quando si sposta l'apparecchiatura.

## POSIZIONAMENTO E LIVELLAMENTO



**i** Non appoggiare l'apparecchio su spessori di cartone, legno o altri materiali per compensare eventuali dislivelli del pavimento.

Se non è possibile evitare l'installazione della macchina accanto a una cucina a gas o una stufa a carbone, tra i due apparecchi deve essere inserito un pannello isolante coperto da una pellicola di alluminio sul lato verso la cucina o la stufa.

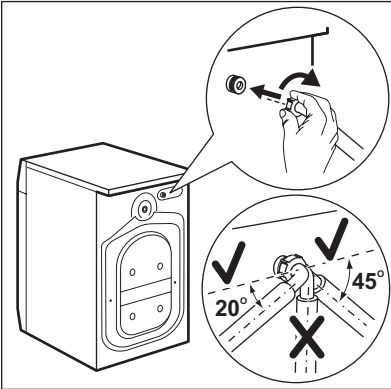
- Installare la macchina su un pavimento piano e solido.
- Assicurarci che la circolazione dell'aria attorno alla macchina non sia impedita da tappeti, stuoie, moquette ecc.
- Livellare accuratamente l'apparecchio avvitando o svitando i piedini regolabili.

- Dopo aver livellato l'apparecchiatura, stringere i dadi di bloccaggio.
- L'apparecchiatura deve essere in piano ed appoggiata in modo stabile.

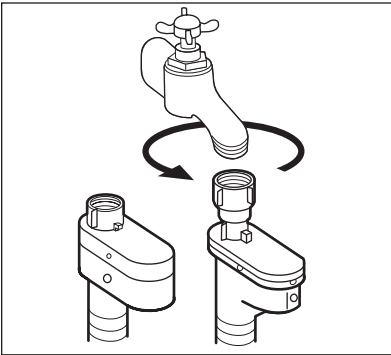
Prima di installare la macchina su un pavimento con piastrelle di piccole dimensioni, applicare un rivestimento in gomma. Il tubo di alimentazione dell'acqua e il tubo di scarico non devono essere schiacciati o attorcigliati.

**!** **Attenzione** Non installare la macchina in locali in cui la temperatura potrebbe scendere sotto 0°C.

## TUBO DI CARICO DELL'ACQUA



- Collegare il tubo all'apparecchiatura. Ruotare il tubo di carico solo a sinistra o a destra. Allentare il dado ad anello per sistemarlo nella posizione corretta.



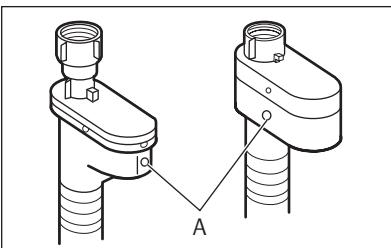
- Collegare il tubo di carico dell'acqua a un rubinetto dell'acqua fredda con filettatura 3/4".

**⚠ Attenzione** Accertarsi che non vi siano perdite negli attacchi.

**i** Non usare una prolunga se il tubo di carico dell'acqua è troppo corto. Con-

tattare il centro di assistenza per sostituire il tubo di carico dell'acqua.

## Dispositivo Acqua-stop



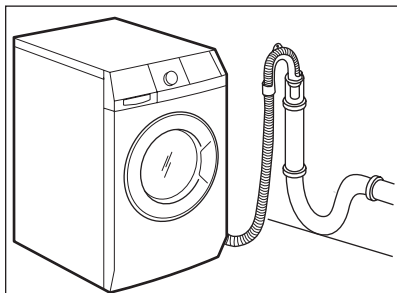
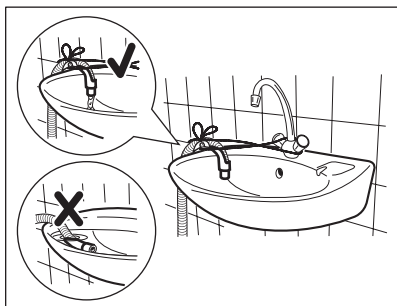
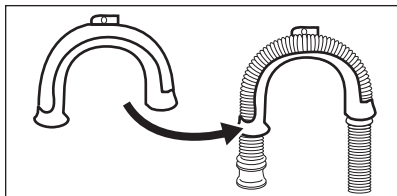
Il tubo di carico dell'acqua dispone di un dispositivo Acqua-stop. Questo dispositivo impedisce le perdite d'acqua nel tubo da ascrivere al naturale invecchiamento del tubo. Il settore rosso nella finestra «A» mostra questo problema.

In tal caso, chiudere il rubinetto dell'acqua e contattare il centro di assistenza per sostituire il tubo.

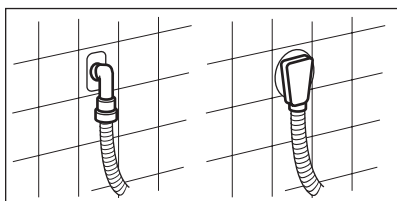
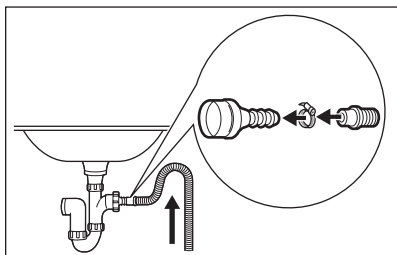
## SCARICO DELL'ACQUA

Vi sono diverse procedure per collegare il tubo di scarico:

### Con la guida del tubo di plastica.



### Senza la guida del tubo di plastica.



- Sul bordo di un lavandino.
- Accertarsi che la guida in plastica non si muova durante lo scarico dell'apparecchiatura. Collegare la guida al rubinetto dell'acqua o la parete.
- A un tubo fisso dotato di sfianto.  
Fare riferimento all'immagine. Direttamente all'interno di una condotta di scarico a un'altezza non inferiore ai 60 cm e non superiore ai 100 cm. La parte finale del tubo di scarico deve sempre essere ventilata, ad esempio il diametro interno della condotta di scarico deve essere superiore rispetto al diametro esterno del tubo di scarico.
- A un sifone di scarico.  
Fare riferimento all'immagine. Sistemare il tubo di scarico nel sifone e serrarlo con un fermo. Accertarsi che il tubo di scarico formi una curva ascendente onde evitare che particelle residue passino dal lavandino all'apparecchiatura.
- Direttamente in una condotta di scarico incassata nel muro del locale e serrare con un fermo.



**i** È possibile prolungare il tubo di scarico fino a un massimo di 400 cm. Contattare il centro assistenza per l'altro tubo di scarico e la prolunga.

È possibile prolungare il tubo di scarico fino a un massimo di 400 cm. Contattare il centro assistenza per l'altro tubo di scarico e la prolunga.

## INCASSO

### PANORAMICA

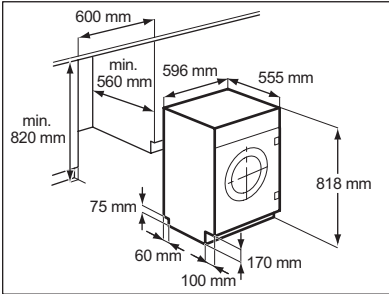


Fig. 1

- Questa apparecchiatura è stata progettata per il montaggio a incasso in un mobile. Il vano d'incasso deve avere le dimensioni illustrate in Fig. 1.

### Preparazione e montaggio dell'oblò

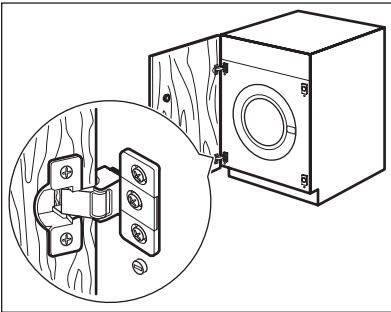


Fig. 2

- La macchina è in origine predisposta per il montaggio dell'oblò con apertura da destra a sinistra (Fig. 2).

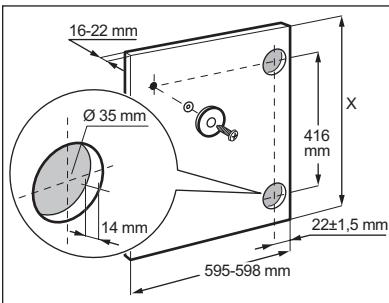


Fig. 3

- **Oblò**  
L'oblò dovrebbe avere le dimensioni seguenti:
  - larghezza 595-598 mm
  - spessore 16-22 mm
  - l'altezza **X** dipende dall'altezza della base del mobile adiacente (Fig. 3).

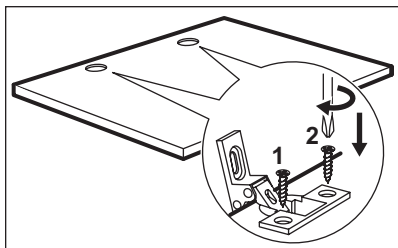


Fig. 4

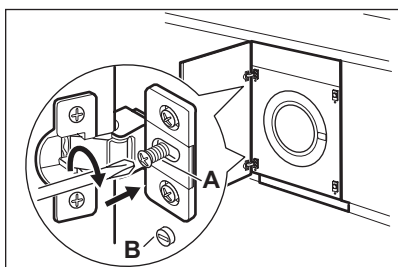


Fig. 5

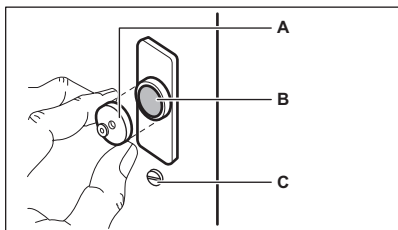
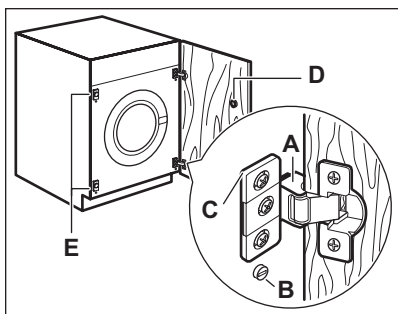


Fig. 6



### • Cerniere

Per montare le cerniere è necessario praticare due fori (diametro 35 mm e profondità 12,5-14 mm a seconda della profondità del mobile d'incasso) sul lato interno dell'oblò. La distanza tra i centri dei fori di fissaggio deve essere di 416 mm.

La distanza dal bordo superiore dell'oblò al centro del foro dipende dalle dimensioni del mobile adiacente.

Le cerniere devono essere fissate all'oblò mediante le viti da legno **1** e **2** (Fig. **4**) fornite con l'apparecchiatura.

### • Montaggio dell'oblò'

Fissare le cerniere all'apparecchiatura per mezzo delle viti M5x15. Le cerniere possono essere regolate in modo da compensare eventuali irregolarità di spessore dell'oblò.

Per allineare perfettamente l'oblò è necessario allentare la vite, regolare l'oblò e stringere di nuovo la vite **A** (Fig. **5**).

**Importante** Non rimuovere la vite **B** (Fig. **5**).

### • Contromagnete

L'apparecchiatura è predisposta per la chiusura magnetica dell'oblò. Per il corretto funzionamento di questo sistema, è necessario avvitare il contromagnete **A** (disco di acciaio + anello di gomma) nel lato interno dell'oblò.

La sua posizione deve corrispondere al magnete **B** sull'apparecchiatura (Fig. **6**).

**Importante** Non rimuovere la vite **C**.

Se l'oblò è stato aperto da sinistra a destra, invertire la posizione delle piastre **E**, il magnete **D** e la piastra **C**. Montare il contromagnete **D** e le cerniere **A** come descritto in precedenza (Fig. **7**)

**! Attenzione** Non rimuovere la vite **B**.

Fig. 7

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

132917580-A-452012



CE

